

Universal

SBC RU 520/00U

2

Instructions for use

English 4

Mode d'emploi

Français 12

Bedienungsanleitung

Deutsch 20

Gebruiksaanwijzing

Nederlands 28

Vejledning

Dansk 36

Bruksanvisning

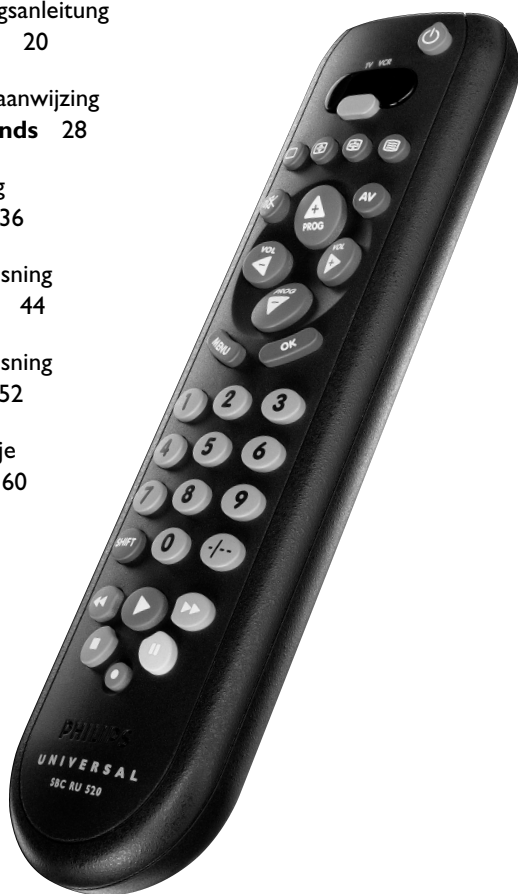
Svenska 44

Bruksanvisning

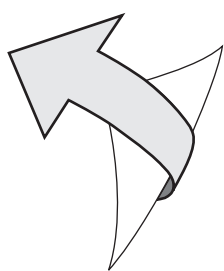
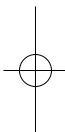
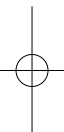
Norsk 52

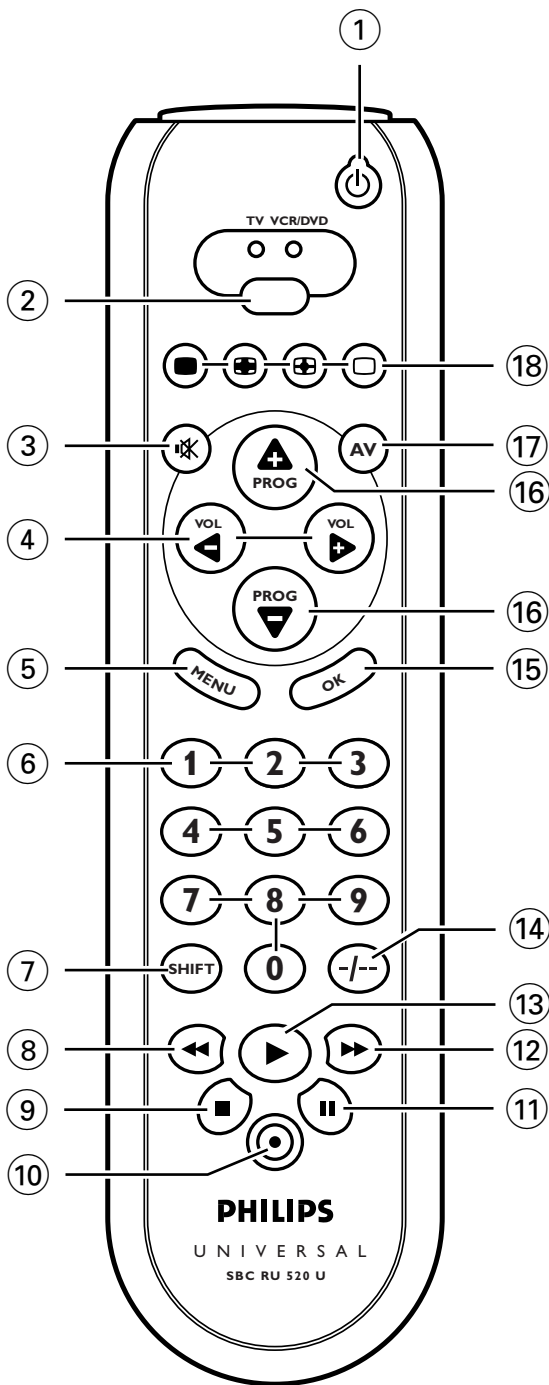
Käyttöohje

Suomi 60



PHILIPS





7

Instructions for use

English

Contents

| | |
|---|------|
| 1. Introduction | 4 |
| 2. Installing the remote control | 5-7 |
| Inserting the batteries | 5 |
| Testing the remote control | 5 |
| Setting the remote control | 6 |
| Automatically setting the remote control | 7 |
| 3. Keys and functions | 8 |
| 4. Extra possibilities | 9-10 |
| Adjusting device selection (Mode-selector) | 9 |
| Adding a function to the remote control | 10 |
| Restoring the original functions of your remote control | 10 |
| 5. Troubleshooting | 11 |
| 6. Need help? | 11 |
| Code list of all brands / equipment | 68 |

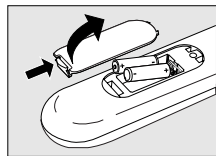
1. Introduction

Congratulations on your purchase of the Philips SBC RU520 universal remote control. After installing the remote control you can operate a maximum of 2 different appliances with it: TV and VCR/DVD players/recorders. You can find information about how to prepare this remote control for use in the chapter 'Installing the remote control'.

2. Installing the remote control

Inserting the batteries

- 1 Press the cover inwards and slide it in the direction of the arrow.
- 2 Place two R03, UM4 or AAA type batteries into the battery compartment, as shown.
- 3 Slide the cover back and click it firmly into place.



Testing the remote control

The remote control has been programmed to operate most Philips appliances. Because the RU520 may use different signals for each make and even for different models of the same make, it is advisable to test whether your appliance responds to the RU520.

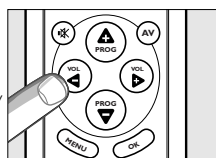
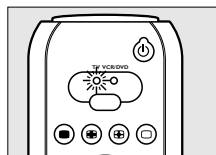
The example below (TV) instructs you how to do this.

You can repeat the same steps for other appliances

(VCR/DVD players/recorders) which you want to operate using the RU520.

Example of TV:

- 1 Turn your TV on manually or use the original remote control. Tune to channel 1.
- 2 Use the RU520's mode selector to select TV. Press the key until the green light under TV in the selector window lights up.
If no green light appears, check whether the batteries are properly inserted (see 'Inserting the batteries').
- 3 Check whether all the keys are working. For an overview of the keys and their functions see '3. Keys and functions'.
 - If the TV responds as it should to all of the key commands the RU520 is ready for use.



- **If the device does not respond at all or not to all of the key commands, follow the instructions under 'Setting the remote control'.**

Instructions for use

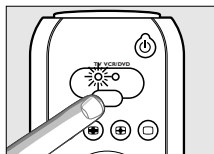
English

Setting the remote control

This is only necessary if your appliance does not respond to the RU520. If that is the case, the RU520 does not recognize the brand and/or model of your appliance and you need to program the remote control to do so. The example below (TV) instructs you how to do this. You can repeat the same steps for other appliances (VCR/DVD players/recorders) which you want to operate using the RU520.

Example of TV:

- 1** Turn on the TV manually or use the original remote control.
Tune in to channel 1.
- 2** Look up the brand of your TV in the code list at the back of this manual. One or more four-figure codes are shown for each brand. Note the first code.
*Be careful! There are separate tables for TV, VCR and DVD.
Make sure you use the codes from the correct table.*
- 3** Select TV with the mode selector:
(See 'Testing the remote control'.)



- 4** Keep keys '1' and '3' pressed simultaneously for three seconds until the green light under TV in the selector window flashes twice and then remains lit.



- 5** Then enter the code noted in step 2 using the digital keys.
 - The green light in the selector window will now flash twice.
 - If the light flashes once for an extended period, the code has not been entered properly or the wrong code has been entered.
 - Start again from step 2.
 - 6** Point the RU520 at the TV and check that it responds as it should.
 - If the TV responds to all of the key commands, the RU520 is ready for use. Do not forget to note your code.
- **If the device does not respond at all, or not to all of the key commands, start again from step 2 and try the next code from the list.**

Automatically setting the remote control

If you cannot find the right code for your brand device, the remote control can automatically search for the right code.

Example of TV:

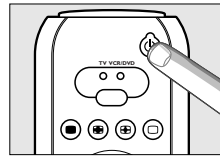
- 1 Make sure the TV is switched on and select a channel using the original remote control or the keys on the TV (for example channel 1). The RU520 emits the 'switch off TV' signal for all models of TV that are stored in the memory.

- If the device is a DVD-player or video recorder; insert a disk or tape and start playback.

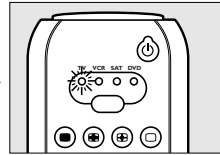
- 2 Then keep keys 1 and 3 on the RU520 **pressed simultaneously for three seconds**, until the green light under TV in the selector window flashes twice and then remains lit.



- 3 Press the Standby key of the RU520 briefly.

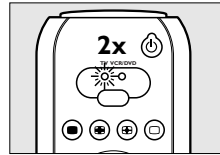


- The RU520 now starts emitting all known 'TV off' signals, one by one. Each time a code is sent, the green light under TV in the selector window lights up.



- 4 When your TV switches off (stand-by), you press the Standby key of the RU520 twice within 1 second, to confirm.

 - The RU520 has now found a code that works on your TV.



- 5 Check if you can operate all functions on your TV with the RU520.

- **If this is not the case, you can redo the automatic setting. The RU520 will then search for a code that perhaps works better.**

- After the RU520 has run through all the known codes, the search will stop automatically and the green light will stop flashing.
- Automatic programming of a TV takes a maximum of 5 minutes. For VCR/DVD this time is 2 minutes.

Instructions for use

English

3. Keys and functions

The illustration on page 3 gives an overview of all keys and their functions.

- ① **Standby** switches TV, VCR or DVD mode on or off.
- ② **Mode-selector** selects the device you want to operate:
TV, VCR, or DVD.
- ③ **Mute** mutes the sound of the TV.
- ④ **-VOL +** adjusts the TV volume.
- ⑤ **MENU** turns the menu on and off.
- ⑥ **Digital keys** direct choice of channels and other functions.
- ⑦ **SHIFT** for extra functions. When pressed at the same time as a second key, the second key will get another function. For example:

- SHIFT + PROG+**: . 'menu up'
- SHIFT + PROG-**: . 'menu down'
- SHIFT + VOL+**: . . 'menu right'
- SHIFT + VOL-**: . . . 'menu left'

Try out other combinations with the Shift-key on your appliance in order to find out which functions are available.

Only functions featured on the original remote control are available.

- ⑧ **◀** - red teletext key
- rewind (VCR/DVD)
- ⑨ **■** - green teletext key
- stop (VCR/DVD)
- ⑩ **●** tv: P_{AP}, previous channel
VCR: record
DVD: eject, open/close, subtitle
- ⑪ **||** - yellow teletext key
- pause (VCR/DVD)
- ⑫ **▶▶** - blue teletext key
- wind (VCR/DVD)
- ⑬ **▶** - white teletext key
- index
- play (VCR/DVD)
- ⑭ **-/-** selects between one- and two-figure channel numbers.
- ⑮ **OK** confirms your selection.
- ⑯ **- PROG +** selects a previous or following channel.
- ⑰ **AV** switches between external inputs of your equipment.
- ⑱ **■ □** TV: teletext keys
SAT: teletext, Info, Guide, Subtitle
DVD: audio menu, Angle, Subtitle
VCR: timer, Showview

If you use the (↔) 'memory off' key to get to the next teletext page on your Philips TV, you can press the STOP key for this. See also 'Troubleshooting'.

- **If the device does not respond at all, or not to all of the key commands, follow the instructions under 'Setting the remote control'. It is possible that you must enter another code for the device.**

4. Extra possibilities

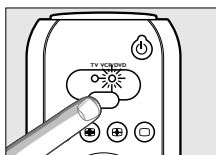
Adjusting device selection (Modeselector)

The RU520 is default set for operating TV, VCR and DVD. You can select the device you wish to operate with the Mode selector. Each option allows operation of one device only. If desired, you can program the Mode selector to select a different kind of device.

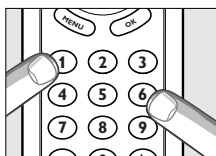
For example, if you want to operate a second TV.

In the following example you will see how to configure the VCR/DVD mode for a second TV.

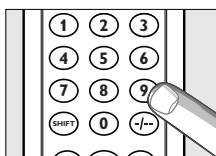
- 1 Switch on the second TV.
- 2 Press the Mode selector to select VCR/DVD.



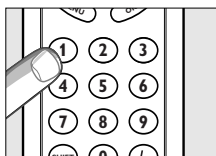
- 3 Then keep 1 and 6 on the RU520 pressed **simultaneously for three seconds**, until the green light under VCR/DVD in the selector window lights up.



- 4 Press keys 9, 9 and 2, in that order.



- 5 Press the Mode selector to select TV.
- 6 Press the 1 key.
 - The green light under VCR/DVD flashes twice. VCR/DVD will now allow you to operate your second TV.



- 7 Program the RU520 to operate the second TV. See 'Setting the remote control'.

Instructions for use

English

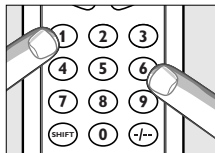
Adding a function to the remote control

If you want to add a function to the RU520, you can contact the Philips service line for Universal Remote Control to ask for the 3-figure code for the extra function.

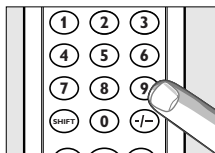
- Using the Mode selector, select the device for which you want to add the function.



- Then keep 1 and 6 on the RU520 pressed **simultaneously for three seconds**, until the green light under TV in the selector window flashes twice and then remains lit.



- Press keys 9, 9 and 4, in that order:



- Enter the 3-figure code which you received from the service line within thirty seconds.

- Press the key under which you want to store the new function.

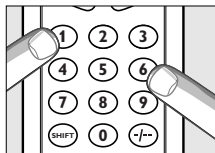
– The light flashes twice.

The extra function has been successfully added to the RU520.

- If you want to store the function under Shift in combination with another key, first press the Shift key and then press the required function key.
- For restoring the original function of the key, see 'Restoring the original functions of your remote control'.

Restoring the original functions of your remote control

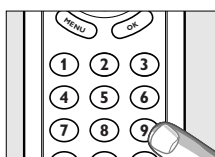
- Keep keys 1 and 6 on the RU520 pressed **simultaneously for three seconds**, until the green light under TV in the selector window flashes twice and then remains lit.



- Press keys 9, 8 and 1, in that order:

– The light flashes twice.

All original functions have now been restored and any extra functions have been deleted.



Mode d'emploi

Sommaire

| | |
|--|-------|
| 1. Introduction | 12 |
| 2. Installation de la télécommande | 13-15 |
| Insertion des piles | 13 |
| Test de la télécommande | 13 |
| Réglage de la télécommande | 14 |
| Réglage automatique de la télécommande | 15 |
| 3. Touches et fonctions | 16 |
| 4. Autres possibilités | 17-18 |
| Sélection de mode | 17 |
| Ajout d'une fonction à la télécommande (sélecteur de mode) | 18 |
| Restauration de la configuration usine de la télécommande | 18 |
| 5. Problèmes et solutions | 19 |
| 6. Besoin d'aide? | 19 |
| Nomenclature des marques/équipements | 68 |

1. Introduction

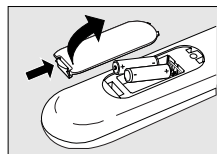
Merci d'avoir acheté cette télécommande universelle Philips SBC RU520. Une fois installée, la télécommande vous permet d'utiliser jusqu'à deux appareils différents : téléviseur et magnétoscope ou lecteur/enregistreur de DVD.

Pour plus de détails sur l'installation de cette télécommande, reportez-vous à la section 'Installation de la télécommande'.

2. Installation de la télécommande

Insertion des piles

- 1 Faites coulisser le couvercle dans la direction indiquée par la flèche.
- 2 Insérez deux piles de type R03, UM4 ou AAA dans le sens indiqué dans le compartiment.
- 3 Refermez le couvercle.

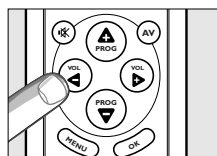
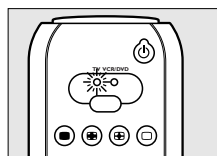


Test de la télécommande

Cette télécommande est compatible avec la plupart des appareils Philips. Sachant que les signaux de la RU520 peuvent varier selon les marques et même selon les modèles, il est conseillé de vous assurer de son fonctionnement avec chacun de vos équipements. L'exemple suivant (TV) montre comment procéder. Répétez cette procédure pour les autres appareils (magnétoscopes et lecteurs/enregistreurs de DVD) à utiliser avec la RU520.

Exemple - téléviseur:

- 1 Allumez le téléviseur manuellement ou à l'aide de la télécommande d'origine. Activez le canal 1.
- 2 Utilisez le sélecteur de mode de la RU520 pour sélectionner le téléviseur. Maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que le témoin lumineux vert en dessous de la fenêtre du sélecteur de mode s'allume.
Si ce témoin ne s'allume pas, assurez-vous que vous avez inséré les piles correctement (voir 'Insertion des piles').
- 3 Assurez-vous que toutes les touches fonctionnent. Pour connaître la fonction des touches, reportez-vous à la section '3. Touches et fonctions'.



- **Si le téléviseur ne réagit absolument pas ou pas à toutes les commandes, reportez-vous aux instructions de la section 'Réglage de la télécommande'.**

Mode d'emploi

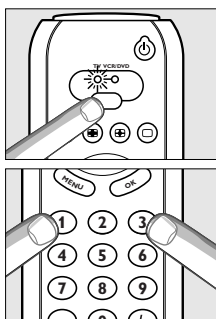
Réglage de la télécommande

Cette opération n'est nécessaire que si la RU520 ne fonctionne pas ou seulement partiellement avec votre appareil. La raison en est que la RU520 ne reconnaît pas la marque ni/ou le modèle ; dans ce cas, vous devez la configurer en conséquence. L'exemple suivant (TV) montre comment procéder. Répétez cette procédure pour les autres appareils (magnétoscopes et lecteurs/enregistreurs de DVD) à utiliser avec la RU520.

Français

Exemple - téléviseur:

- 1** Allumez le téléviseur manuellement ou à l'aide de la télécommande d'origine. Activez le canal 1.
 - 2** Recherchez la marque de votre téléviseur dans la nomenclature qui accompagne le présent manuel. Un ou plusieurs codes à quatre chiffres figurent à la suite de la marque. Prenez note du premier.
Attention! Il existe des tables distinctes pour un téléviseur, un magnétoscope et un lecteur de DVD. Veillez à noter le code du tableau correspondant.
 - 3** Sélectionnez le téléviseur à l'aide de la touche de sélection de mode. (Voir 'Test de la télécommande'.)
 - 4** Maintenez les touches 1 et 3 **enfoncées simultanément pendant trois secondes** jusqu'à ce que le voyant vert en dessous du téléviseur dans la fenêtre de sélection clignote deux fois puis reste allumée.
 - 5** Saisissez le code noté à l'étape 2 à l'aide des touches numériques.
 - Le témoin lumineux vert de la fenêtre de sélection clignote encore deux fois. S'il ne clignote qu'une fois, c'est parce que le code saisi est erroné ou que vous avez fait une faute de saisie. Recommencez à partir de l'étape 2.
 - 6** Dirigez la RU520 vers le téléviseur et assurez-vous qu'elle fonctionne correctement.
 - Si le téléviseur réagit à toutes les touches, la RU520 est configurée correctement. N'oubliez pas de prendre note de votre code.
- ***Si l'appareil ne réagit absolument pas, ou si certaines touches sont inopérantes, reprenez la procédure à partir de l'étape 2 et essayez le code suivant dans la liste.***



Réglage automatique de la télécommande

Si vous ne trouvez pas le code de la marque de votre matériel, vous pouvez également laisser la télécommande le rechercher automatiquement.

Exemple - téléviseur:

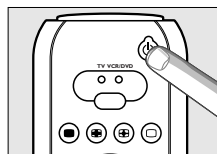
- 1 Allumez le téléviseur et sélectionnez un canal (par exemple, le canal 1) à l'aide de la télécommande d'origine. La RU520 renvoie le message 'Éteindre le téléviseur' pour tous les modèles qui sont enregistrés dans sa mémoire.

- Insérez un disque ou une bande dans le lecteur ou le magnétoscope et lancez la lecture.

- 2 Ensuite, maintenez les touches 1 et 3 de la RU520 **enfoncées simultanément pendant trois secondes** jusqu'à ce que le voyant vert en dessous du téléviseur dans la fenêtre de sélection clignote deux fois puis reste allumée.



- 3 Appuyez sur la touche Standby de la RU520.

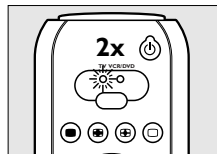


- La RU520 transmet alors successivement tous les signaux de sortie TV connus. Pendant l'envoi d'un code, le témoin lumineux vert en dessous du téléviseur de la fenêtre du sélecteur de mode s'allume.



- 4 Lorsque vous mettez le téléviseur en veille (Standby), appuyez deux fois en une seconde sur la touche Standby de la RU520 pour confirmer.

- La RU520 a trouvé un code fonctionnant avec votre téléviseur.



- 5 Vérifiez que vous pouvez utiliser toutes les fonctions de votre téléviseur à l'aide de la RU520.

- **Si ce n'est pas le cas, vous pouvez relancer la configuration automatique. La RU520 recherche alors un code susceptible de fonctionner.**

- Une fois que la RU520 a transmis tous les codes, la recherche automatique s'arrête et le témoin lumineux vert cesse de clignoter.
- La programmation automatique d'un téléviseur prend au maximum 5 minutes. Pour un magnétoscope/lecteur de DVD, elle prend 2 minutes.

Mode d'emploi

3. Touches et fonctions

L'illustration de la page 3 présente toutes les touches et leur fonction.

- ① **Standby** active ou désactive le mode TV, magnétoscope ou DVD.
- ② **Sélecteur de mode** choix de l'appareil:TV,VCR ou DVD.
- ③ **Mute** coupe le son du téléviseur.
- ④ **-VOL +** réglage du volume du téléviseur.
- ⑤ **MENU** activation et désactivation du menu.
- ⑥ **Touches numériques** sélection directe des canaux et autres fonctions.
- ⑦ **SHIFT** accès aux autres fonctions.
Si vous maintenez cette touche enfoncée en appuyant sur une autre touche, cette dernière remplit une autre fonction. Exemple:
- SHIFT + PROG+**: 'menu précédent'
- SHIFT + PROG-**: 'menu suivant'
- SHIFT + VOL+**: 'menu de droite'
- SHIFT + VOL-**: 'menu de gauche'

Essayez d'autres combinaisons avec la touche Shift pour déterminer les fonctions disponibles avec votre matériel. Seules les fonctions disponibles sur la télécommande d'origine sont accessibles.

- ⑧ **Red** - touche télétexte rouge
- rembobinage (magnétoscope/DVD)
- ⑨ **Green** - touche télétexte verte
- arrêt (magnétoscope/DVD)
- ⑩ **Yellow** TV: P+P, canal précédent
VCR (magnétoscope): enregistrement
DVD: éjection, ouverture/fermeture, sous-titre
- ⑪ **Pause** - touche télétexte jaune
- pause (magnétoscope/DVD)
- ⑫ **Fast Forward** - touche télétexte bleue
- avance rapide (magnétoscope/DVD)
- ⑬ **White** - blanc
- index
- lecture (magnétoscope/DVD)
- ⑭ **Channel** choix entre un numéro de canal à un ou deux chiffres.
- ⑮ **OK** confirmation de votre choix.
- ⑯ **- PROG +** choix d'un canal précédent ou suivant.
- ⑰ **AV** passage d'une entrée externe de votre matériel à une autre.
- ⑱ **TV, SAT, INFO, GUIDE, SUBTITLE** TV: touches télétexte
SAT: télétexte, info, guide, sous-titres
DVD: menu audio, angle, sous-titres
magnétoscope: temporisation, Showview

Vous pouvez appuyer sur la touche 'memory off' (↔) (mémorisation désactivé) pour accéder à la page télétexte de votre téléviseur Philips, mais également sur la touche STOP. Voir aussi 'Problèmes et solutions'.

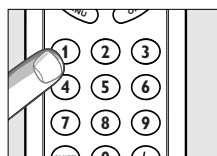
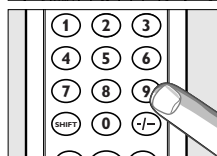
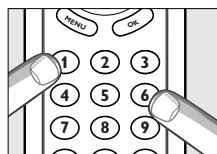
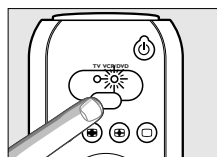
- **Si le téléviseur ne réagit absolument pas ou pas à toutes les commandes, reportez-vous aux instructions de la section 'Réglage de la télécommande'. Il est peut-être nécessaire de spécifier un code différent.**

4. Autres possibilités

Sélection de l'appareil (sélecteur de mode)

Par défaut, la RU520 est configurée pour un téléviseur, un magnétoscope et un lecteur de DVD. Le sélecteur de mode vous permet de choisir l'appareil que vous souhaitez utiliser. Chaque option permet d'utiliser un seul appareil à la fois. Il vous est toutefois possible de modifier les choix proposés par le sélecteur de mode. Par exemple, vous pouvez commander un deuxième téléviseur. L'exemple suivant montre comment configurer le mode magnétoscope/DVD pour un second téléviseur.

- 1** Allumez le deuxième téléviseur.
- 2** Appuyez sur le sélecteur de mode pour choisir VCR/DVD.
- 3** Maintenez ensuite les touches 1 et 6 de la RU520 **enfoncées simultanément pendant trois secondes**, jusqu'à ce que le voyant vert en dessous de VCR/DVD (magnétoscope/DVD) dans la fenêtre de sélection s'allume.
- 4** Appuyez successivement sur les touches 9, 9 et 2.
- 5** Appuyez sur la touche du sélecteur de mode pour choisir TV.
- 6** Appuyez sur la touche 1.
 - Le témoin lumineux vert en dessous de VCR/DVD clignote deux fois. L'option VCR/DVD vous permet alors de commander un deuxième téléviseur.
- 7** Réglez la RU520 pour le deuxième téléviseur. Voir 'Réglage de la télécommande'.



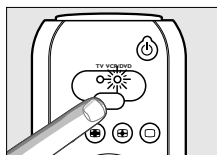
Mode d'emploi

Ajout d'une fonction à la télécommande

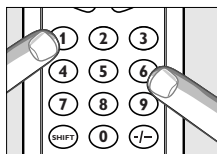
Si vous souhaitez ajouter une fonction à la RU520, contactez le service Télécommandes universelles du service d'assistance Philips pour demander le code à trois chiffres requis.

Français

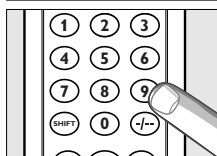
- 1 À l'aide du sélecteur de mode, choisissez l'appareil auquel vous souhaitez ajouter cette fonction.



- 2 Ensuite, maintenez les touches 1 et 6 de la RU520 **enfoncées simultanément pendant trois secondes** jusqu'à ce que le voyant vert en dessous du téléviseur dans la fenêtre de sélection clignote deux fois puis reste allumée.



- 3 Appuyez successivement sur les touches 9, 9 et 4.



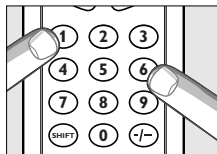
- 4 Dans les 30 secondes suivantes, saisissez le code à trois chiffres qui vous a été communiqué.

- 5 Appuyez sur la touche à laquelle vous souhaitez associer la nouvelle fonction.

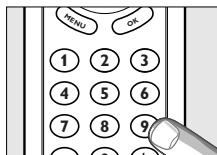
- Le témoin lumineux clignote deux fois. La nouvelle fonction est alors intégrée à la RU520.
- Si vous souhaitez l'affecter à une autre touche conjointement à la touche Shift, appuyez d'abord sur cette dernière puis sur la touche de votre choix.
- Pour restaurer la fonction d'origine de la touche, reportez-vous à 'Restauration de la configuration usine de la télécommande'.

Restauration de la configuration usine de la télécommande

- 1 Maintenez les touches 1 et 6 de la RU520 **enfoncées simultanément pendant trois secondes** jusqu'à ce que le voyant vert en dessous du téléviseur dans la fenêtre de sélection clignote deux fois puis reste allumée.



- 2 Appuyez successivement sur les touches 9, 8 et 1.
 - Le témoin lumineux clignote deux fois. La configuration usine est alors restaurée et les éventuelles fonctions supplémentaires supprimées.



5. Problèmes et solutions

- Problème
- *Solution*
- L'appareil que vous souhaitez utiliser ne réagit pas et le témoin lumineux vert ne clignote pas lorsque vous appuyez sur un bouton.
- *Remplacez les piles par des piles neuves de 1,5 volt et de type R03, UM4 ou AAA.*
- L'appareil que vous souhaitez utiliser ne réagit pas, pourtant le témoin lumineux vert clignote lorsque vous appuyez sur un bouton.
- *Dirigez la RU520 vers l'appareil et vérifiez qu'aucun obstacle ne se trouve entre les deux.*
- La RU520 ne fonctionne pas correctement.
- *Peut-être avez-vous sélectionné un code erroné. Essayez de reconfigurer la RU520 avec un autre code de la même marque ou relancez la recherche automatique pour trouver le code adéquat. Si le problème persiste, téléphonez au service d'assistance clientèle.*
- Vous ne parvenez pas à afficher la page de télétexte alors que vous appuyez sur la touche habituelle (↔).
- *Suivez les instructions de la section sur le réglage de la télécommande et, à l'étape 5, appuyez successivement sur les touches 0, 0, 6 et 4. Appuyez sur OK pour afficher les pages de télétexte.*
- Les touches de télétexte sont inopérantes.
- *Vérifiez que votre téléviseur intègre bien la fonction télétexte.*
- Vous ne parvenez pas à arrêter le télétexte.
- *Appuyez sur la touche de sous-titrage (□) .*
- Vous rencontrez des problèmes avec toutes les fonctions de votre appareil.
- *Peut-être est-il nécessaire de configurer la RU520 pour le modèle de votre matériel. Téléphonez à notre service d'assistance.*
- La marque de votre appareil ne figure pas dans la liste des codes.
- *Essayez de configurer la RU520 automatiquement. Reportez-vous à la section 'Réglage automatique de la télécommande'.*
- Aucun code en fonctionne avec le réglage manuel de la télécommande.
- *Suivez les instructions de la section 'Réglage automatique de la télécommande'.*

6. Besoin d'aide?

Pour toute question concernant la RU520, téléphonez à notre service d'assistance. Vous trouverez le numéro dans la liste des codes qui accompagne le présent manuel.

Avant de téléphoner, lisez-le attentivement. Vous pouvez résoudre la plupart des problèmes vous-même. Toutefois, si vous ne trouvez pas la réponse à vos questions, prenez note des références de votre matériel figurant dans la liste des codes qui accompagne ce manuel. Cela permettra à nos opérateurs de vous aider plus rapidement. La référence du modèle est en principe indiquée dans la documentation de votre matériel ou au dos de celui-ci. Lorsque vous appelez notre service d'assistance, veillez à vous trouver à proximité de votre matériel afin de faciliter la tâche de nos opérateurs.

La référence de votre télécommande universelle Philips est SBC RU520/19U.

Date d'achat:/...../.....
(jour/mois/année)

Bedienungsanleitung

Inhaltsangabe

| | |
|--|-------|
| 1. Einleitung | 20 |
| 2. Inbetriebnahme der Fernbedienung | 21-23 |
| Einsetzen der Batterien | 21 |
| Prüfen der Fernbedienung | 21 |
| Einstellen der Fernbedienung | 22 |
| Automatisches Einstellen der Fernbedienung | 23 |
| 3. Tasten und Funktionen | 24 |
| 4. Zusätzliche Möglichkeiten | 25-26 |
| Anpassen der Gerätewahl (Mode-Selector) | 25 |
| Hinzufügen einer Funktion zu der Fernbedienung | 26 |
| Wiederherstellen der ursprünglichen Einstellungen der Fernbedienung | 26 |
| 5. Liste zur Fehlerbehebung | 27 |
| 6. Brauchen Sie Hilfe? | 27 |
| Codeliste aller Marken / Geräte | 68 |

1. Einleitung

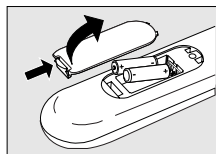
Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Entscheidung für diese universelle Fernbedienung SBC RU520 von Philips. Nach der Inbetriebnahme der Fernbedienung können Sie maximal 2 verschiedene Geräte hiermit bedienen: TV und Videorecorder/DVD-Spieler/Recorder.

Nähere Informationen zur Inbetriebnahme dieser Fernbedienung finden Sie in dem Kapitel 'Inbetriebnahme der Fernbedienung'.

2. Inbetriebnahme der Fernbedienung

Einsetzen der Batterien

- 1 Drücken Sie die kleine Klappe nach innen und schieben Sie sie in Pfeilrichtung.
- 2 Setzen Sie zwei Batterien vom Typ R03, UM4 oder AAA wie angegeben in das Batteriefach ein.
- 3 Schieben Sie die Klappe wieder zurück und lassen Sie sie einrasten.

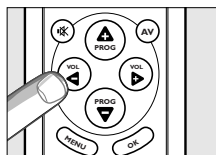
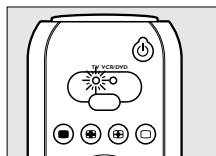


Prüfen der Fernbedienung

Die Fernbedienung ist für die Steuerung der meisten Geräte von Philips vorbereitet. Da die Signale der RU520 bei jeder Marke und sogar bei den einzelnen Modellnummern unterschiedlich sein können, sollten Sie prüfen, ob Ihr Gerät auf die RU520 reagiert. In dem nachstehenden Beispiel (Fernsehergerät) wird beschrieben, wie Sie hierfür am besten vorgehen. Sie können die Schritte für andere Geräte (Videorecorder/DVD-Spieler/Recorder) die Sie mit der RU520 bedienen möchten, wiederholen.

Beispiel Fernsehergerät:

- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät von Hand ein oder benutzen Sie hierfür die Original-Fernbedienung. Stimmen Sie das Gerät auf Kanal 1 ab.
- 2 Benutzen Sie den Mode-Selector der RU520, um TV zu wählen. Halten Sie die Taste gedrückt, bis die grüne Lampe unter TV im Selector-Fenster leuchtet.
Wenn keine grüne Lampe leuchtet, kontrollieren Sie, ob die Batterien korrekt eingesetzt sind (siehe 'Einsetzen der Batterien').
- 3 Kontrollieren Sie die Funktion der einzelnen Tasten. Eine Übersicht über die Tasten und ihre Funktion finden Sie in Kapitel '3. Tasten und Funktionen'.



- **Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, befolgen Sie bitte die Anweisungen im Abschnitt 'Einstellen der Fernbedienung'.**

Bedienungsanleitung

Einstellen der Fernbedienung

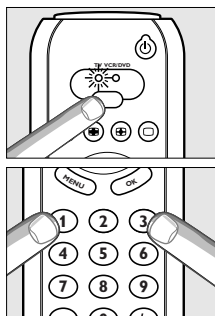
Dies ist nur erforderlich, wenn sich Ihr Gerät nicht oder nur teilweise mit der Fernbedienung RU520 steuern lässt. In diesem Fall kennt die Fernbedienung die Marke und/oder das Modell Ihres Gerätes nicht und müssen Sie diese der Fernbedienung bekannt geben. In dem nachstehenden Beispiel (Fernsehgerät) wird beschrieben, wie Sie hierfür am besten vorgehen.

Sie können die Schritte für andere Geräte (Videorecorder/DVD-Spieler/Recorder) die Sie mit der RU520 bedienen möchten, wiederholen.

Deutsch

Beispiel Fernsehgerät:

- 1** Schalten Sie das Fernsehgerät von Hand ein oder benutzen Sie hierfür die Original-Fernbedienung. Stimmen Sie das Gerät auf Kanal 1 ab.
- 2** Suchen Sie die Marke Ihres Fernsehgerätes in der Codeliste hinten in dieser Gebrauchsanleitung heraus. Hinter der Marke sind ein oder mehrere vierstellige Codes aufgeführt. Notieren Sie sich den ersten Code. *Be careful! Es gibt gesonderte Tabellen für TV, VCR und DVD. Achten Sie darauf, dass Sie die Codes aus der richtigen Tabelle übernehmen.*
- 3** Wählen Sie TV mit der Mode-Taste. (Siehe bei 'Prüfen der Fernbedienung'.)



- 4** Halten Sie die Tasten '1' und '3' **gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt**, bis die grüne Lampe unter TV im Selector-Fenster zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.
 - 5** Geben Sie jetzt mit den Zifferntasten den bei Schritt 2 notierten Code ein.
 - Die grüne Lampe im Selector-Fenster blinkt jetzt zwei Mal. Blinkt die Lampe ein Mal lang, wurde der Code nicht korrekt eingegeben oder es wurde ein verkehrter Code eingegeben. Beginnen Sie noch einmal ab Schritt 2.
 - 6** Richten Sie die Fernbedienung RU520 auf das Fernsehgerät und kontrollieren Sie, ob das Fernsehgerät ordnungsgemäß reagiert.
 - Reagiert das Fernsehgerät ordnungsgemäß auf alle Tastenbefehle, so ist die Fernbedienung RU520 einsatzbereit. Vergessen Sie nicht, Ihren Code zu notieren.
- **Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, beginnen Sie erneut ab Schritt 2 und versuchen Sie es mit dem nächsten Code in der Liste.**

Automatisches Einstellen der Fernbedienung

Wenn Sie den richtigen Code für Ihre Gerätemarke nicht finden können, können Sie die Fernbedienung auch nach dem richtigen Code suchen lassen.

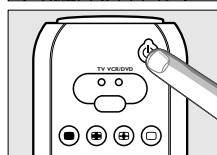
Beispiel Fernsehgerät:

- 1 Sorgen Sie dafür, dass das Fernsehgerät eingeschaltet ist, und wählen Sie mit Hilfe der Original-Fernbedienung oder mit den Tasten am Gerät einen Kanal (zum Beispiel Kanal 1). Die Fernbedienung RU520 wird nämlich das Signal 'Fernsehgerät ausschalten' für alle TV-Modelle senden, die im Speicher hinterlegt sind.

- Bei dem DVD-Spieler oder Videorecorder legen Sie eine Disk bzw. Cassette ein und lassen Sie diese wiedergeben.
- 2 Halten Sie die Tasten '1' und '3' auf der Fernbedienung RU520 **gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt**, bis die grüne Lampe unter TV im Selector-Fenster zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.



- 3 Drücken Sie kurz die Bereitschaftstaste der Fernbedienung RU520.

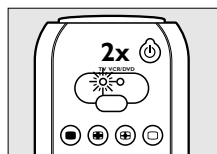


- Die RU520 beginnt jetzt, alle bekannten 'TV aus'-Signale nacheinander zu übertragen. Immer wenn ein Code gesendet wird, leuchtet die grüne Lampe unter TV im Selector-Fenster auf.



- 4 Wenn Sie das Fernsehgerät abschalten, drücken Sie zur Bestätigung innerhalb von 1 Sekunde zwei Mal die Bereitschaftstaste auf der Fernbedienung RU520.

- Die Fernbedienung RU520 hat jetzt einen Code gefunden, der für Ihr Fernsehgerät funktioniert.



- 5 Kontrollieren Sie, ob Sie alle Funktionen Ihres Fernsehgeräts mit der RU520 steuern können.

- **Ist dies nicht der Fall, können Sie die automatische Einstellung erneut durchführen. Die RU520 wird dann weiter nach einem Code suchen, der vielleicht besser funktioniert.**

- Wenn die RU520 alle Codes gesendet hat, stoppt der Suchvorgang automatisch und die grüne Lampe blinkt nicht mehr.
- Die automatische Programmierung eines Fernsehgeräts dauert maximal 5 Minuten. Für VCR/DVD werden maximal 2 Minuten benötigt.

Bedienungsanleitung

3. Tasten und Funktionen

Die Abbildung auf Seite 3 enthält eine Übersicht über alle Tasten und ihre Funktionen.

- ① **Bereitschaft** Zum Ein- und Ausschalten von TV-,VCR- oder DVD-Modus.
- ② **Mode-Selector**. Zum Wählen des zu steuernden Gerätes: TV,VCR oder DVD.
- ③ **Mute** Zum Stummschalten des Tons vom Fernsehgerät.
- ④ **-VOL +** Zum Regeln der Lautstärke des Fernsehgeräts.
- ⑤ **MENU** Zum Ein- und Ausschalten des Menüs.
- ⑥ **Zifferntasten** Direkte Kanalwahl und übrige Funktionen.
- ⑦ **SHIFT** für zusätzliche Funktionen. Zusammen mit einer zweiten Taste gedrückt, erhält die zweite Taste eine andere Funktion. Beispiel:

SHIFT + PROG+: . 'Menü nach oben'

SHIFT + PROG-: . 'Menü nach unten'

SHIFT + VOL+: . . 'Menü nach rechts'

SHIFT + VOL-: . . . 'Menü nach links'

Probieren Sie andere Kombinationen mit der Shift-Taste an Ihrem Gerät aus, um herauszufinden, welche Funktionen zur Verfügung stehen. Es sind nur Funktionen zugänglich, die bei der ursprünglichen Fernbedienung verfügbar waren.

- ⑧ **◀** - rote Videotext-Taste
- Rücklauf (VCR/DVD)
- ⑨ **■** - grüne Videotext-Taste
- Stoppen (VCR/DVD)
- ⑩ **●** TV: P•P, v orhergehender Kanal
VCR: Aufnahme
DVD: Auswerfen, Öffnen/Schließen, Untertitel
- ⑪ **||** - gelbe Videotext-Taste
- Pause (VCR/DVD)
- ⑫ **▶▶** - blaue Videotext-Taste
- Vorlauf (VCR/DVD)
- ⑬ **▶** - weiß
- Index
- Wiedergabe (VCR/DVD)
- ⑭ **-/--** Zum Wählen zwischen ein- und zweistelligen Kanalnummern.
- ⑮ **OK** Zum Bestätigen Ihrer Wahl.
- ⑯ **- PROG +** Zum Wählen eines vorhergehenden oder folgenden Kanals.
- ⑰ **AV** Zum Umschalten zwischen den externen Eingängen Ihres Geräts.
- ⑱ **☐** TV:Videotext-Tasten
SAT:Videotext, Info, Programmzeitschrift, Untertitel
DVD: Audio-Menü, Kameraperspektive, Untertitel
VCR:Timer; Showview

Wenn Sie die Taste (⇨) 'Speicher aus' benutzen, um zur nächsten Videotext-Seite auf Ihrem Philips Fernsehgerät zu gehen, können Sie hierfür die Taste STOP drücken. Siehe auch 'Liste zur Fehlerbehebung'.

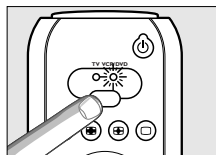
- **Reagiert das Gerät überhaupt nicht oder nicht auf alle Tastenbefehle, befolgen Sie bitte die Anweisungen im Abschnitt 'Einstellen der Fernbedienung'. Eventuell müssen Sie einen anderen Code für das Gerät eingeben.**

4. Zusätzliche Möglichkeiten

Anpassen der Gerätewahl (Mode-Selector)

Die Fernbedienung RU520 ist standardmäßig auf die Steuerung von Fernsehgerät, Videorecorder und DVD eingestellt. Mit dem Mode-Selector wählen Sie das zu steuernde Gerät. Jede Option erlaubt die Steuerung von einem Gerät. Bei Bedarf können Sie die Wahlmöglichkeiten des Mode-Selectors ändern, zum Beispiel, wenn Sie ein zweites Fernsehgerät bedienen möchten. In dem nachstehenden Beispiel sehen Sie, wie Sie den VCR/DVD-Modus für ein zweites Fernsehgerät konfigurieren können.

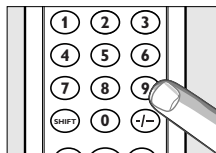
- 1 Schalten Sie das zweite Fernsehgerät ein.
- 2 Wählen Sie mit dem Mode-Selector die Einstellung VCR/DVD.



- 3 Halten Sie anschließend die Tasten '1' und '6' auf der Fernbedienung RU520 **gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt**, bis die grüne Lampe unter VCR/DVD im Selector-Fenster aufleuchtet.



- 4 Drücken Sie nacheinander die Tasten 9, 9 und 2.

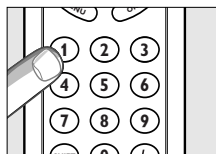


- 5 Wählen Sie mit dem Mode-Selector die Einstellung TV.

- 6 Drücken Sie die Taste 1.

- Die grüne Lampe unter VCR/DVD blinkt zwei Mal.

Über die Option VCR/DVD können Sie jetzt Ihr zweites Fernsehgerät bedienen.



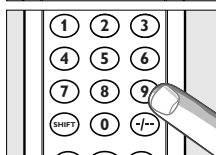
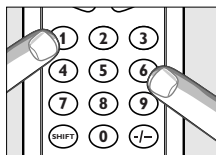
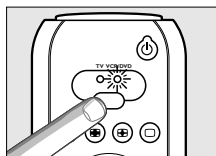
- 7 Stellen Sie die Fernbedienung RU520 auf die Bedienung des zweiten Fernsehgeräts ein.
Siehe bei 'Einstellen der Fernbedienung'.

Bedienungsanleitung

Hinzufügen einer Funktion zu der Fernbedienung

Wenn Sie eine Funktion zu der Fernbedienung hinzufügen möchten, können Sie sich an die Philips-Service-Line für universelle Fernbedienungen wenden, um den dreistelligen Code für die zusätzliche Funktion in Erfahrung zu bringen.

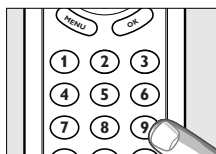
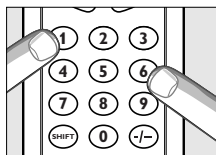
- 1 Wählen Sie mit dem Mode-Selector das Gerät, für das Sie die Funktion hinzufügen möchten.
- 2 Halten Sie anschließend die Tasten '1' und '6' auf der Fernbedienung RU520 **gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt**, bis die grüne Lampe unter TV im Selector-Fenster zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.
- 3 Drücken Sie nacheinander die Tasten 9, 9 und 4.



- 4 Geben Sie innerhalb von dreißig Sekunden den dreistelligen Code ein, den Sie von der Service-Line erhalten haben.
- 5 Drücken Sie die Taste, unter der Sie die neue Funktion speichern möchten.
 - Die Lampe blinkt zwei Mal. Die zusätzliche Funktion wurde zur Fernbedienung RU520 hinzugefügt.
 - Wenn Sie die Funktion unter Shift in Kombination mit einer anderen Taste speichern möchten, drücken Sie zuerst die Shift-Taste und anschließend die gewünschte Funktionstaste.
 - Informationen zum Wiederherstellen der ursprünglichen Funktion dieser Taste finden Sie bei 'Wiederherstellen der ursprünglichen Funktionen Ihrer Fernbedienung.'

Wiederherstellen der ursprünglichen Funktionen der Fernbedienung

- 1 Halten Sie die Tasten '1' und '6' auf der Fernbedienung RU520 **gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt**, bis die grüne Lampe unter TV im Selector-Fenster zweimal blinkt und anschließend weiterhin leuchtet.
- 2 Drücken Sie nacheinander die Tasten 9, 8 und 1.
 - Die Lampe blinkt zwei Mal.
 - Alle ursprünglichen Funktionen sind jetzt wiederhergestellt und eventuelle Zusatzfunktionen sind aufgehoben.



5. Liste zur Fehlerbehebung

- Problem
- Abhilfe
- Das Gerät, das Sie steuern möchten, reagiert nicht und die grüne Lampe blinkt nicht, wenn Sie eine Taste drücken.
 - Ersetzen Sie die Batterien durch zwei neue 1,5-Volt-Batterien vom Typ R03, UM4 oder AAA.
- Das Gerät, das Sie steuern möchten, reagiert nicht, aber die grüne Lampe blinkt, wenn Sie eine Taste drücken.
 - Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät und achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Gerät befinden.
- Die Fernbedienung führt die Befehle nicht korrekt aus.
 - Eventuell verwenden Sie den falschen Code.
 - Versuchen Sie, die Fernbedienung erneut mit einem anderen Code einzustellen, der unter der Marke Ihres Geräts steht, oder stellen Sie sie erneut auf automatische Suche ein, um den korrekten Code zu finden. Reagiert das Gerät immer noch nicht, rufen Sie bei der Helpline an.
- Sie bekommen die Videotextseiten nicht auf den Bildschirm, obwohl Sie gewöhnt waren, hierfür die Taste (↵) zu benutzen.
 - Befolgen Sie die Anweisungen unter 'Einstellen der Fernbedienung' und drücken Sie bei Schritt 5 die Tasten 0, 0, 6 und 4. Drücken Sie die Taste OK, um die Videotext-Seiten auf Ihrem Bildschirm zu erhalten.
- Die Videotext-Tasten funktionieren nicht.
 - Überprüfen Sie, ob Ihr Fernsehgerät mit Videotext ausgestattet ist.
- Sie können den Videotext nicht ausschalten.
 - Drücken Sie die Taste für die Untertitelung (□), um den Videotext auszuschalten.
- Sie haben Probleme mit der Bedienung aller Funktionen an Ihrem Gerät.
 - Die Fernbedienung muss vielleicht an das Modell des Geräts angepasst werden. Rufen Sie hierfür unsere Helpline an.
- Ihre Gerätemarke ist nicht in der Codeliste aufgeführt.
 - Versuchen Sie, die Fernbedienung automatisch einzustellen. Siehe bei 'Automatisches Einstellen der Fernbedienung'.
- Kein einziger Code funktioniert bei der manuellen Einstellung der Fernbedienung.
 - Befolgen Sie in diesem Fall die Anweisungen unter 'Automatisches Einstellen der Fernbedienung'.

6. Brauchen Sie Hilfe?

Wenn Sie Fragen zu der Fernbedienung RU520 haben, rufen Sie unsere spezielle Helpline an. Sie finden die Nummer in der Codeliste hinten in diesem Handbuch. Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie anrufen. Die meisten Probleme können Sie selbst beheben. Wenn Sie keine Antwort auf Ihre Fragen finden, notieren Sie die Daten Ihres Geräts hinten in der Codeliste dieses Handbuchs. Hierdurch können unsere Mitarbeiter Ihnen schneller und einfacher helfen. Suchen Sie die Modellnummern in der zu dem Gerät gehörenden Bedienungsanleitung oder hinten auf Ihrem Gerät. Sorgen Sie dafür, dass Sie Ihr Gerät in Reichweite steht, wenn Sie unsere Helpline anrufen, damit unsere Mitarbeiter Ihnen bei der Funktionsüberprüfung der Fernbedienung helfen können.

Die Modellnummer Ihrer universellen Fernbedienung von Philips lautet SBC RU520/00U.

Kaufdatum:/...../.....
(Tag/Monat/Jahr)

Gebruiksaanwijzing

Inhoudsopgave

| | |
|--|-------|
| 1. Inleiding | 28 |
| 2. Installeren van de afstandsbediening | 29-31 |
| Inzetten van de batterijen | 29 |
| Testen van de afstandsbediening | 29 |
| Instellen van de afstandsbediening | 30 |
| Automatisch installen van de afstandsbediening | 31 |
| 3. Toetsen en functies | 32 |
| 4. Extra mogelijkheden | 33-34 |
| Aanpassen van de apparaatkeuze (Mode-selector) | 33 |
| Een functie toevoegen aan de afstandsbediening | 34 |
| Herstellen van de oorspronkelijke instellingen van de afstandsbediening | 34 |
| 5. Foutzoeklijst | 35 |
| 6. Hulp nodig? | 35 |
| Codelijst van alle merken / apparatuur | 68 |

Nederlands

1. Inleiding

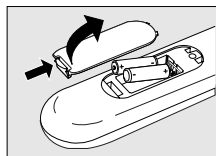
Gefeliciteerd met de aanschaf van deze Philips SBC RU520 universele afstandsbediening. Na het instellen van de afstandsbediening kunt u er maximaal twee verschillende apparaten mee bedienen: een TV en een VCR of DVD-speler/recorder.

Informatie over het installeren van deze afstandsbediening vindt u in het hoofdstuk 'Installeren van de afstandsbediening'.

2. Installeren van de afstandsbediening

Inzetten van de batterijen

- 1 Duw het klepje in en schuif het in de richting van de pijl.
- 2 Installeer twee batterijen van het type R03, UM4 of AAA zoals aangegeven in het batterijvak.
- 3 Schuif het klepje terug en klik het vast.



Testen van de afstandsbediening

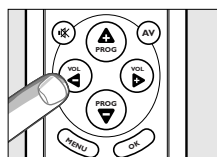
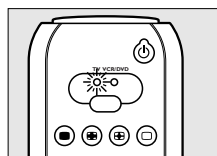
De afstandsbediening is voorbereid voor het bedienen van de meeste Philips apparatuur. Omdat de signalen van de RU520 per merk en zelfs per modelnummer kunnen verschillen is het verstandig te testen of uw apparatuur reageert op de RU520. In het onderstaande voorbeeld (tv) leest u hoe. De stappen kunt u herhalen voor andere apparatuur (VCR / DVD-spelers/recorders) die u met de RU520 wilt bedienen.

Voorbeeld tv:

- 1 Zet de tv handmatig aan of gebruik hiervoor de originele afstandsbediening. Stem af op kanaal 1.
- 2 Gebruik de Mode-selector van de RU520 om TV te kiezen. Druk op de toets tot het groene lampje onder TV in het selectorvenster gaat branden.

Als er geen groen lampje brandt, controleer dan of de batterijen goed zijn geplaatst (zie 'Inzetten van de batterijen').

- 3 Controleer of alle toetsen werken. Voor een overzicht van de toetsen en hun functies zie '3. Toetsen en functies'.
- Reageert de tv naar behoren op alle toetscommando's dan is de RU520 klaar voor gebruik.



- **Reageert het apparaat helemaal niet of niet op alle toetscommando's, volg dan de instructies onder 'Instellen van de afstandsbediening'.**

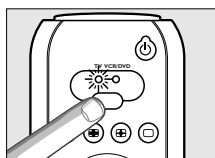
Gebruiksaanwijzing

Instellen van de afstandsbediening

Dit is alleen nodig wanneer uw apparatuur niet of slechts gedeeltelijk te bedienen is via de RU520. In dit geval kent de RU520 merk en/of model van uw apparatuur niet en dient u dit kenbaar te maken aan de RU520. In het onderstaande voorbeeld (tv) leest u hoe. De stappen kunt u herhalen voor andere apparatuur (VCR / DVD-spelers/recorders) die u met de RU520 wilt bedienen.

Voorbeeld tv:

- 1** Zet de tv handmatig aan of gebruik hiervoor de originele afstandsbediening. Stem af op kanaal 1.
- 2** Zoek het merk van uw tv op in de codelijst achterin deze gebruiksaanwijzing. Achter het merk staan één of meerdere viercijferige codes vermeld. Noteer de eerste code.
*Let op! Er zijn afzonderlijke tabellen voor TV, VCR en DVD.
Zorg ervoor dat u de codes uit de juiste tabel gebruikt.*
- 3** Selecteer tv met de Mode-toets.
(Zie 'Testen van de afstandsbediening'.)



- 4** Houd de toetsen '1' en '3' tegelijkertijd drie seconden ingedrukt, tot de groene LED onder TV in het selectievenster twee keer knippert en dan blijft branden.



- 5** Voer nu de bij stap 2 genoteerde code in met de numerieke toetsen.
 - Het groene lampje in het selector-venster knippert nu twee keer. Knippert het lampje één keer lang dan is de code niet goed ingevoerd of is een verkeerde code ingevoerd. Begin opnieuw vanaf stap 2.
 - 6** Richt de RU520 op de tv en controleer of dit naar behoren reageert.
 - Reageert de tv naar behoren op alle toetscommando's dan is de RU520 klaar voor gebruik. Vergeet niet uw code te noteren.
- **Reageert het apparaat helemaal niet of niet op alle toetscommando's, begin dan opnieuw vanaf stap 2 en probeer de volgende code uit de lijst.**

Gebruiksaanwijzing

Automatisch instellen van de afstandsbediening

Wanneer u de juiste code voor uw merk apparatuur niet kunt vinden, kunt u de afstandsbediening ook automatisch laten zoeken naar de juiste code.

Voorbeeld tv:

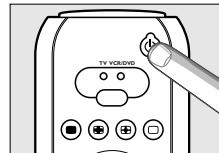
- 1 Zorg dat de tv aan staat en selecteer met behulp van de originele afstandsbediening of met de knoppen op het toestel een kanaal (bijvoorbeeld kanaal 1). De RU520 zal namelijk het signaal 'tv uitschakelen' uitzenden voor alle tv modellen die in het geheugen zijn opgeslagen.

- Bij de dvd-speler of videorecorder: stop een schijfje of band in het apparaat en laat deze afspelen.

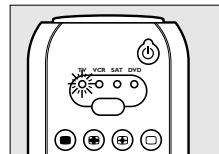
- 2 Houd daarna de toetsen 1 en 3 op de RU520 **tegelijktijd drie seconden ingedrukt**, tot de groene LED onder TV in het selectievenster twee keer knippert en dan blijft branden.



- 3 Druk even op de Standby-toets van de RU520.

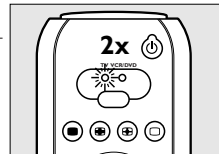


- De RU520 begint nu alle bekende 'tv uit'-signalen één voor één te versturen. Telkens als een code wordt verzonden, licht het groene lampje onder TV in het selectorvenster op.



- 4 Wanneer uw tv uitschakelt (stand-by), drukt u binnen 1 seconde twee keer op de standby-toets van de RU520, ter bevestiging.

- De RU520 heeft nu een code gevonden die bij uw TV werkt.



- 5 Controleer of u alle functies van uw tv kunt bedienen met de RU520.

- **Is dit niet het geval, dan kunt u de automatische instelling opnieuw doen. De RU520 gaat dan verder met zoeken naar een code die misschien beter werkt.**

- Wanneer de RU520 alle codes heeft gestuurd, stopt het zoeken automatisch en stopt het groene lampje met knipperen.
- Automatisch programmeren van een TV duurt maximaal 5 minuten. Voor een VCR/DVD duurt het 2 minuten.

Gebruiksaanwijzing

3. Toetsen en functies

De afbeelding op pagina 3 geeft een overzicht van alle toetsen en hun functies.

- ①  **Standby** schakelt de modus TV, VCR of DVD in of uit.
 - ② **Mode-selector** kiezen van het apparaat dat u wilt bedienen: tv, VCR of DVD.
 - ③  onderdrukken van het tv-geluid.
 - ④ **-VOL +** regelen van het tv-volume.
 - ⑤ **MENU** in- en uitschakelen van het menu.
 - ⑥ **Numerieke toetsen** directe kanaalkeuze en overige functies.
 - ⑦ **SHIFT** voor extra functies.
Ingedrukt samen met een tweede toets, krijgt de tweede toets een andere functie. Bijvoorbeeld:
SHIFT + PROG+: . 'menu omhoog'
SHIFT + PROG-: . 'menu omlaag'
SHIFT + VOL+: . . 'menu naar rechts'
SHIFT + VOL-: . . . 'menu naar links'
- Probeer andere combinaties met de Shift-toets op uw apparatuur uit om erachter te komen welke functies beschikbaar zijn. Alleen functies die op de oorspronkelijke afstandsbediening beschikbaar waren, zijn toegankelijk.
- ⑧  - rode teletekst-toets
- terugspoelen (VCR/dvd)
 - ⑨  - groene teletekst-toets
- stoppen (VCR/dvd)
 - ⑩  tv: P+P, voorgaand kanaal
VCR: opnemen
DVD: uitwerpen, openen/sluiten, ondertitels
 - ⑪  - gele teletekst-toets
- pauze (VCR/dvd)
 - ⑫  - blauwe teletekst-toets
- vooruitspoelen (VCR/dvd)
 - ⑬  - wit
- index
- afspelen (VCR/dvd)
 - ⑭ **-/--** kiezen tussen één- en tweecijferige kanaalnummers.
 - ⑮ **OK** bevestigen van uw keuze.
 - ⑯ **- PROG +** kiezen van een voorgaand- of volgend kanaal.
 - ⑰ **AV** schakelen tussen externe ingangen van uw apparatuur.
 - ⑱  tv: teletekst-toetsen
SAT: teletekst, Info, Gids, Subtitle
dvd: audio menu, Angle, Subtitle
VCR: timer, Showview

Als u toets (↔) 'geheugen uit' gebruikt om naar de volgende teletekst-pagina op uw Philips tv te gaan, dan kunt u daarvoor ook de STOP-toets gebruiken. Zie ook 'Foutzoeklijst'.

- **Reageert het apparaat helemaal niet of niet op alle toets-commando's, volg dan de instructies onder 'Instellen van de afstandsbediening'. Het is mogelijk dat u een andere code voor het apparaat moet ingeven.**

4. Extra mogelijkheden

Aanpassen van de apparaatkeuze (Mode-selector)

De RU520 is standaard ingesteld op het bedienen van TV, VCR en DVD. Met de mode-selector kiest u het apparaat dat u wilt bedienen. Elke optie laat het bedienen van één apparaat toe.

Indien gewenst kunt u de keuzemogelijkheden van de mode-selector wijzigen.

Bijvoorbeeld omdat u een tweede tv wilt bedienen.

Het volgende voorbeeld geeft aan hoe u de VCR/DVD-modus voor een tweede TV instelt.

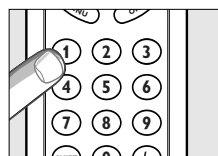
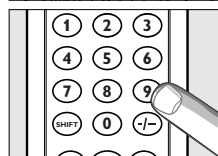
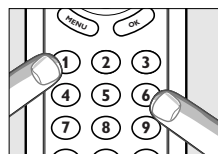
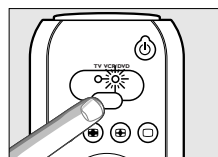
- 1 Zet de tweede tv aan.
- 2 Druk op de Mode Selector om VCR/DVD te kiezen.

- 3 Houd daarna de toetsen 1 en 6 op de RU520 **tegelijktijd drie seconden ingedrukt**, tot de groene LED onder VCR/DVD in het selectievenster oplicht.

- 4 Druk achtereenvolgens de toetsen 9, 9 en 2 in.

- 5 Druk op de Mode Selector om tv te kiezen.
- 6 Druk toets 1 in.
 - Het groene lampje onder VCR/DVD knippert twee keer. Via de optie VCR/DVD kunt u nu uw tweede tv bedienen.

- 7 Stel de RU520 in voor het bedienen van de tweede tv. Zie 'Instellen van de afstandsbediening'.

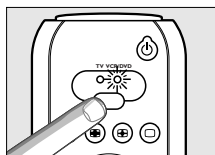


Gebruiksaanwijzing

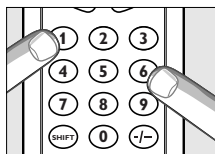
Een functie toevoegen aan de afstandsbediening

Als u een functie wilt toevoegen aan de RU520 dan kunt u contact opnemen met de Philips-servicelijn voor Universele Afstandsbedieningen om de 3-cijferige code voor de extra functie op te vragen.

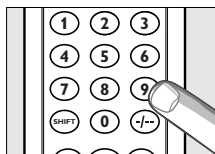
- 1 Kies met de Mode Selector het apparaat waarvoor u de functie wilt toevoegen.



- 2 Houd daarna de toetsen 1 en 6 op de RU520 tegelijkertijd drie seconden ingedrukt, tot de groene LED onder TV in het selectievenster twee keer knippert en dan blijft branden.



- 3 Druk achtereenvolgens de toetsen 9, 9 en 4 in.



- 4 Toets binnen dertig seconden de 3-cijferige code in die u gekregen heeft van de servicelijn.

- 5 Druk op de toets waaronder u de nieuwe functie wilt opslaan.

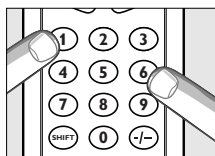
– Het lampje knippert twee keer.

De extra functie is toegevoegd aan de RU520.

- Wilt u de functie onder Shift in combinatie met een andere toets opslaan, druk dan eerst op de Shift-toets en druk vervolgens op de gewenste functietoets.
- Voor het herstellen van de oorspronkelijke functie van de toets, zie 'Herstellen van de oorspronkelijke functies van uw afstandsbediening'.

Herstellen van de oorspronkelijke functies van de afstandsbediening

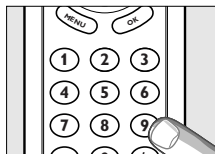
- 1 Houd de toetsen 1 en 6 op de RU520 tegelijkertijd drie seconden ingedrukt, tot de groene LED onder TV in het selectievenster twee keer knippert en dan blijft branden.



- 2 Druk achtereenvolgens de toetsen 9, 8 en 1 in.

– Het lampje knippert twee keer.

Alle oorspronkelijke functies zijn nu hersteld en eventuele extra functies zijn gewist.



5. Foutzoeklijst

- Probleem
- *Oplossing*
- Het apparaat dat u wilt bedienen reageert niet en het groene lampje knippert niet als u een knop indrukt.
 - *Vervang de batterijen door twee nieuwe van 1,5 Volt, type R03, UM4 of AAA.*
- Het apparaat dat u wilt bedienen reageert niet maar het groene lampje knippert wel als u een toets indrukt.
 - *Richt de RU520 op het apparaat en zorg ervoor dat er niets tussen de RU520 en het apparaat in de weg staat.*
- De RU520 voert opdrachten niet goed uit.
 - *Misschien gebruikt u de verkeerde code. Probeer de RU520 opnieuw in te stellen met een andere code, die onder het merk van uw apparatuur staat, of stel opnieuw in voor automatisch zoeken om de juiste code te vinden. Reageert het toestel dan nog niet, bel dan de hulplijn.*
- U krijgt de teletekst-pagina's niet op uw scherm, terwijl u gewend was daarvoor knop (↔) te gebruiken.
 - *Volg de instructies onder 'Afstandsbediening instellen' en druk bij stap 5 op de toetsen 0, 0, 6 en 4. Druk op de OK-toets om Teletekst-pagina's te laten verschijnen.*
- De teletekst-toetsen werken niet.
 - *Ga na of uw tv wel met teletekst is uitgerust.*
 - U kunt teletekst niet uitschakelen.
 - *Druk op de toets voor ondertiteling (□) om teletekst uit te schakelen.*
 - U heeft problemen met de bediening van alle functies op uw apparaat.
 - *De RU520 moet misschien worden aangepast aan het model van het apparaat. Bel hiervoor onze hulplijn.*
- Uw merk apparaat staat niet in de lijst met codes.
 - *Probeer de RU520 automatisch in te stellen. Zie 'Automatisch instellen van de afstandsbediening'.*
- Geen enkele code werkt tijdens het handmatig instellen van de afstandsbediening.
 - *Volg dan de instructies onder 'Automatisch instellen van de afstandsbediening'.*

6. Hulp nodig?

Als u vragen heeft over de RU520, bel dan onze speciale hulplijn. U vindt het nummer in de codelijst achter in deze handleiding.

Lees, voordat u belt, zorgvuldig deze handleiding. De meeste problemen kunt u zelf oplossen. Als u geen antwoord op uw vragen vindt, noteer dan de gegevens van uw apparatuur achterin de codelijst van deze handleiding. Hierdoor kunnen onze operators u sneller en gemakkelijker helpen. Zoek de nummers van de modellen op in de gebruiksaanwijzing bij de apparatuur of achter op uw apparatuur. Zorg ervoor dat u, als u onze hulplijn belt, uw apparatuur bij de hand hebt, zodat onze operators u kunnen helpen na te gaan of uw afstandsbediening goed werkt.

Het modelnummer van uw universele afstandsbediening van Philips is SBC RU520/00U.

Aankoopdatum:/...../.....
(dag/maand/jaar)

Vejledning

Indholdsfortegnelse

| | |
|---|-------|
| 1. Indledning | 36 |
| 2. Installering af fjernbetjeningen | 37-39 |
| Isætning af batterier | 37 |
| Test af fjernbetjeningen | 37 |
| Indstilling af fjernbetjeningen | 38 |
| Automatisk installering af fjernbetjeningen | 39 |
| 3. Knapper og funktioner | 40 |
| 4. Ekstra muligheder | 41-42 |
| Tilpasning af apparatvalget (funktionsomskifter Mode) | 41 |
| Tilføjelse af en funktion til fjernbetjeningen | 42 |
| Aktivering af fjernbetjeningens oprindelige indstillinger | 42 |
| 5. Problemløsning | 43 |
| 6. Behøver du hjælp? | 43 |
| Kodeliste over alle mærker / udstyr | 68 |

1. Indledning

Dansk

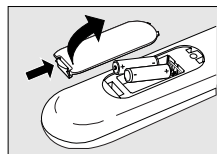
Til lykke med erhvervelsen af Philips universal-fjernbetjeningen SBC RU520. Når fjernbetjeningen er installeret, kan du betjene højst 2 forskellige apparater med den: TV og VCR/DVD-afspillere/optagere.

Oplysninger om installering af denne fjernbetjening finder du i afsnittet 'Installering af fjernbetjeningen'.

2. Installering af fjernbetjeningen

Isætning af batterier

- 1 Tryk på dækslet og skub det i pilens retning.
- 2 Sæt to batterier af type R03, UM4 eller AAA i som angivet i batterirummet.
- 3 Skub dækslet tilbage til det klikker på plads.

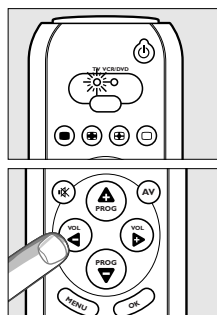


Test af fjernbetjeningen

Fjernbetjeningen er forberedt til betjening af det meste udstyr fra Philips. Da signalerne fra RU520'en kan være forskellige alt efter mærke og selv pr. modelnummer, er det klogt at afprøve, om dit udstyr svarer på RU520'en. I nedenstående eksempel (TV) er beskrevet, hvordan dette gøres. Du kan gentage de enkelte trin for andet udstyr (VCR/DVD-afspillere/ optagere) som du vil betjene med RU520'en.

Eksempel med TV:

- 1 Tænd fjernsynet manuelt eller brug den originale fjernbetjening til fjernsynet. Afstem på kanal 1.
- 2 Brug funktionsomskifter på RU520'en til at vælge TV. Tryk på knappen til den grønne indikator-LED under TV i vinduet lyser op. *Kontroller at batterierne er isat korrekt (se afsnittet 'Isætning af batterier'), hvis den grønne indikator LED ikke lyser.*
- 3 Kontroller at alle knapper virker. For en oversigt over knapperne og deres funktioner, se afsnit '3. Knapper og funktioner'.
– Hvis tv'et reagerer på alle knapper, er RU520'en klar til brug.



- **Hvis apparatet ikke reagerer eller ikke reagerer på samtlige knapper, følg da anvisningerne i afsnittet 'Indstilling af fjernbetjeningen'.**

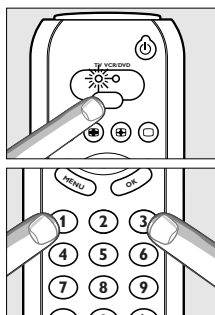
Vejledning

Indstilling af fjernbetjeningen

Fjernbetjeningen skal kun indstilles, hvis dit udstyr ikke eller kun delvis kan betjenes via RU520'en. I så tilfælde genkender RU520'en ikke mærket og/eller model af dit udstyr, og du skal indstille fjernbetjeningen, så den genkender dit udstyr. I nedenstående eksempel (TV) læser du, hvordan dette gøres. Du kan gentage de enkelte trin for andet udstyr (VCR/DVD-afspillere/optagere), som du vil betjene med RU520'en.

Eksempel med TV:

- 1** Tænd fjernsynet manuelt eller brug den originale fjernbetjening til fjernsynet. Afstem på kanal 1.
- 2** Slå mærket på dit tv op i kodelisten bagest i denne brugsanvisning. Bag mærket står en eller flere 4-cifrede koder. Noter den første kode ned.
OBS! Der findes separate tabeller til TV, VCR og DVD.
Sørg for at bruge koderne fra den rigtige tabel.
- 3** Vælg TV med knappen til funktionsomskifter. (Se afsnittet 'Test af fjernbetjeningen'.)



- 4** Hold tasterne '1' og '3' nede samtidig i tre sekunder, til den grønne lampe under TV i valgvinduet blinker to gange og derefter lyser konstant.
 - 5** Indtast nu den kode, du har noteret i trin 2, ved at bruge de numeriske knapper.
 - Den grønne LED i vinduet blinker to gange.
 - Hvis LED'en viser et langt blink, er koden ikke indtastet korrekt eller der er indtastet en ugyldig kode.
 - Gå tilbage til trin 2 og gentag fremgangsmåden.
 - 6** Peg med RU520'en på tv'et og kontroller, om det svarer korrekt.
 - Hvis tv'et reagerer korrekt på alle knapper, er RU520'en klar til brug. Husk at notere den nye kode ned.
- **Gå tilbage til trin 2 og prøv den næste kode fra kodelisten, hvis apparatet slet ikke reagerer eller ikke reagerer på alle knapper.**

Automatisk indstilling af fjernbetjeningen

Hvis du ikke kan finde den rigtige kode til mærket på dit udstyr, kan du få fjernbetjeningen til automatisk at søge den rigtige kode.

Eksempel med TV:

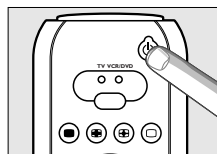
- 1 Sørg for at tv'et er slået til og vælg en kanal (f.eks. kanal 1) ved at bruge den originale fjernbetjening eller ved brug af knapperne på fjernsynet. RU520'en vil nemlig sende signalet 'Slå TV fra' for alle tv-modeller, der er gemt i hukommelsen.

- For en DVD-afspiller eller videobåndoptager, indsæt en disk eller et videobånd i apparatet og lad den afspille disken hhv. videobåndet.

- 2 Hold tastene 1 og 3 på RU520 **nede samtidig i tre sekunder**, til den grønne lampe under TV i valgvinduet blinker to gange og derefter lyser konstant.



- 3 Tryk kort på Standby-knappen på RU520'en.

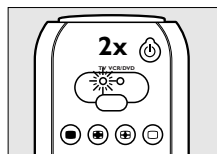


- RU520'en begynder at sende alle kendte 'Slå TV fra'-signaler en ad gangen. Hver gang der sendes en ny kode, lyser den grønne indikator-LED under TV i vinduet op.



- 4 Hvis tv'et slukkes (standby), trykker du to gange på Standby-knappen på RU520'en inden for 1 sekund for at bekræfte.

- RU520 har nu fundet en kode, der virker på dit fjernsyn.



- 5 Kontroller at du kan betjene alle tv'ets funktioner med RU520'en.

- **Hvis ikke, så kan du foretage den automatiske indstilling på ny. RU520'en fortsætter da med at søge en kode, der måske virker bedre.**

- Når RU520'en har sendt alle koderne, stopper søgningen automatisk og den grønne indikator-LED stopper at blinke.

- Automatisk programmering af et fjernsyn tager højst 5 minutter. For VCR/DVD tager det 2 minutter.

Vejledning

3. Knapper og funktioner

Afbildningen på side 3 giver en oversigt over alle knapper og deres funktioner:

- ① **Standby** slår TV, VCR- eller DVD-tilstand til eller fra.
- ② **Funktionsomskifter** . . . vælger det apparat, du vil betjene: TV, VCR eller DVD.
- ③ **🔊** slår TV-lyden til eller fra.
- ④ **-VOL +** regulerer TV-apparatets lydstyrke.
- ⑤ **MENU** slår menuen til eller fra.
- ⑥ **Numeriske knapper** . . til direkte kanalvalg og andre funktioner:
- ⑦ **SHIFT** for at få adgang til yderligere funktioner. Hvis SHIFT trykkes ned med en anden funktionsknap, får den anden knap en anden funktion. Eksempel:

SHIFT + PROG+: 'menu op'

SHIFT + PROG-: 'menu ned'

SHIFT + VOL+: 'menu højre'

SHIFT + VOL-: 'menu venstre'

Prøv andre Shift-knap kombinationer på dit udstyr for at finde ud af, hvilke funktioner der er tilgængelige. Kun funktioner, der var tilgængelige på den oprindelige fjernbetjening til dit udstyr, er tilgængelige.

- ⑧ **◀** - rød tekst-tv knap
- tilbagespoling (VCR/DVD)
- ⑨ **■** - grøn tekst-tv knap
- stop (VCR/DVD)
- ⑩ **●** TV: P+P, forrige kanal
VCR: optag
DVD: skub ud, åbn/luk, undertekst
- ⑪ **||** - gul tekst-tv knap
- pause (VCR/DVD)
- ⑫ **▶▶** - blå tekst-tv knap
- fremspoling (VCR/DVD)
- ⑬ **▶** - hvid
- indeks
- afspil (VCR/DVD)
- ⑭ **-/--** vælg mellem en- og tocifrede kanalnumre.
- ⑮ **OK** bekræfter dit valg.
- ⑯ **- PROG +** vælger forrige eller næste kanal.
- ⑰ **AV** skifter mellem eksterne udgange på dit udstyr.
- ⑱ **📺** **📺** **📺** **📺** TV: tekst-tv-knapper
SAT: tekst-tv, info, program, undertekst
DVD: audiomenu, vinkel, undertekst
VCR: timer, Showview

Hvis du bruger knappen (↔) til 'hukommelse ud' for at gå til næste tekst-tv side på dit Philips TV, kan du trykke på STOP-tasten. Se også afsnittet 'Problemløsning'.

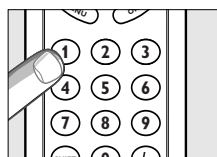
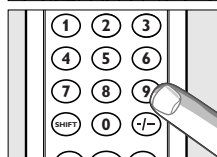
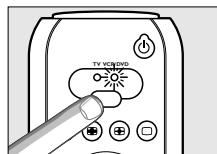
- **Hvis apparatet slet ikke reagerer eller ikke reagerer på samtlige knapper, følg da anvisningerne i afsnittet 'Indstilling af fjernbetjeningen'. Du skal muligvis indtaste en anden kode for udstyret.**

4. Ekstra muligheder

Tilpasning af apparatvalg (funktionsomskifter)

RU520 er standardindstillet til betjening af TV, VCR og DVD. Med funktionsomskifteren vælger du det apparat, du vil betjene. Med hver valgmulighed kan man betjene ét apparat. Hvis det er ønsket, kan man ændre funktionsomskifterens valgmuligheder, f.eks. fordi du ønsker at betjene et andet fjernsyn. I følgende eksempel kan du se, hvordan du skal konfigurere VCR- og DVD-tilstand for et andet fjernsyn.

- 1** Tænd det andet fjernsynsapparat.
- 2** Tryk på knappen funktionsomskifter for at vælge VCR/DVD.
- 3** Hold derefter tasterne 1 og 6 på RU520 nede samtidig i tre sekunder; til den grønne lampe under VCR/DVD i valgvinduet lyser.
- 4** Tryk på knapperne 9, 9 og 2 i den angivne rækkefølge.
- 5** Tryk på knappen funktionsomskifter for at vælge TV.
- 6** Tryk på knap 1.
 - Den grønne indikator-LED under VCR/DVD blinker to gange. Dit andet fjernsynsapparat kan nu betjenes via valgmuligheden VCR/DVD.
- 7** Indstil RU520'en til betjening af det andet fjernsynsapparat. Se afsnittet 'Indstilling af fjernbetjeningen'.

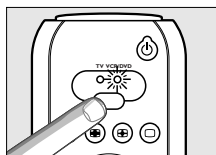


Vejledning

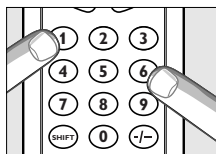
Tilføj en funktion til fjernbetjeningen

Hvis du vil tilføje en funktion til RU520'en, kan du kontakte Philips servicelinjen for universale fjernbetjeninger for at få oplyst den 3-cifrede kode for ekstra funktionen.

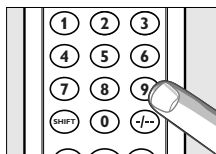
- 1 Vælg med knappen funktionsomskifter det udstyr, til hvilket du vil tilføje en funktion.



- 2 Hold derefter tasterne 1 og 6 på RU520 nede samtidig i tre sekunder, til den grønne lampe under TV i valgvinduet blinker to gange og derefter lyser konstant.



- 3 Tryk på knapperne 9, 9 og 4 i den angivne rækkefølge.



- 4 Indtast den 3-cifrede kode, som du har fået oplyst af servicelinjen, inden for tredive sekunder.

- 5 Tryk på den knap, hvormed du vil gemme den nye funktion.

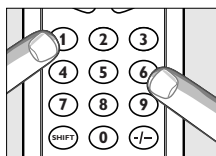
– LED'en blinker to gange.

Ekstra funktionen er blevet føjet til RU520'en.

- Hvis du ønsker at gemme funktionen under Shift kombineret med en anden knap, skal du først trykke på Skift-knappen og derefter på den ønskede funktionsknap.
- Hvis du vil genaktivere den oprindelige funktion, se afsnittet 'Aktivering af fjernbetjeningens oprindelige indstillinger'.

Aktivering af fjernbetjeningens oprindelige funktioner

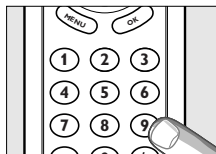
- 1 Hold tasterne 1 og 6 på RU520 nede samtidig i tre sekunder, til den grønne lampe under TV i valgvinduet blinker to gange og derefter lyser konstant.



- 2 Tryk på knapperne 9, 8 og 1 i den angivne rækkefølge.

– LED'en blinker to gange.

Samtlige oprindelige funktioner er nu aktiveret på ny og eventuelle ekstra funktioner er blevet slettet.



5. Problemløsning

- Problem
- Løsning
- Apparatet du vil betjene, svarer ikke og den grønne LED blinker ikke, når du trykker på en knap.
 - Udskift batterierne med to nye 1,5 Volt, type RO3, UM4 eller AAA.
- Apparatet du vil betjene, svarer ikke, men den grønne LED blinker, når du trykker på en knap.
 - Peg på apparatet med RU520'en og sørg for, at der ikke er nogen forhindring mellem RU520'en'en og apparatet.
- RU 520'en udfører ikke kommandoerne korrekt.
 - Du bruger måske den forkerte kode. Prøv at gentage installationen af RU520'en ved brug af en anden kode, der er anført under dit mærke udstyr, eller start autosøgeinstallationen igen for at lokalisere den korrekte kode. Hvis apparatet stadig ikke svarer, så ring til hjælp-linjen for assistance.
- Du kan ikke få adgang til tekst-tv siderne og du var vant til at bruge denne knap (⊕) for at få adgang til tekst-tv.
 - Følg instruktionerne under 'Indstilling af fjernbetjeningen', og tryk på tasterne 0, 0, 6 og 4 i trin 5. Tryk på OK for at se tekst-tv-siderne på skærmen.
- Tekst-tv knapperne virker ikke.
 - Undersøg, om dit TV har tekst-tv funktioner.
 - Du kan ikke slå tekst-tv fra.
 - Tryk på knappen til undertekster (□) for at slå tekst-tv fra.
- Der er opstået problemer med at betjene alle funktioner på dit apparat.
 - RU520'en skal måske tilpasses til netop din modeltype. Ring til vores hjælp-linie for assistance.
- Dit mærke udstyr er ikke anført på kodelisten.
 - Prøv at indstille RU520'en automatisk.
 - Se afsnittet 'Automatisk indstilling af fjernbetjeningen'.
- Ingen af koderne virker ved den manuelle indstilling af fjernbetjeningen.
 - Følg anvisningerne i afsnittet 'Automatisk indstilling af fjernbetjeningen'.

6. Behøver du hjælp?

Hvis du har nogle spørgsmål om RU520'en, så ring til vores hjælp-linje for assistance. Du kan finde nummeret i kodelisten bagest i denne vejledning.

Før du ringer, læs da denne vejledning omhyggeligt igennem.

Du vil kunne løse de fleste problemer selv.

Hvis du ikke finder svar på dine spørgsmål, så lav en bemærkning om dit udstyr i tabellen bagest i kodelisteafsnittet i denne vejledning.

Dette gør det lettere og hurtigere for vore servicefolk at hjælpe dig.

Se efter modelnumrene i udstyrets brugsanvisning eller bag på dit udstyr.

Når du ringer til vores hjælp-linje, så hav udstyret tæt på dig, så vore servicefolk kan hjælpe dig med at efterprøve funktionaliteten af din fjernbetjening.

Modelnummeret på din Philips universale fjernbetjening er SBC RU520/00U.

Købsdato:/...../.....
(Dag/måned/år)

Bruksanvisning

Innehåll

| | |
|---|-------|
| 1. Introduktion | 44 |
| 2. Installera fjärrkontrollen | 45-47 |
| Sätta i batterier | 45 |
| Testa fjärrkontrollen | 45 |
| Ställa in fjärrkontrollen | 46 |
| Ställa in fjärrkontrollen automatiskt | 47 |
| 3. Knappar och funktioner | 48 |
| 4. Ytterligare möjligheter | 49-50 |
| Ändra val av apparat (lägesväljare) | 49 |
| Lägga till en fjärrkontrollfunktion | 50 |
| Återställa fjärrkontrollens originalinställningar | 50 |
| 5. Felsökning | 51 |
| 6. Behöver du hjälp? | 51 |
| Kodlista för alla märken/all utrustning | 68 |

1. Introduktion

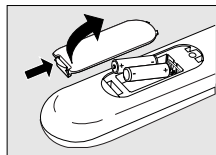
Grattis till ditt köp av en Philips SBC RU520 universalfjärrkontroll. Efter installation av fjärrkontrollen kan du styra upp till 2 olika apparater med den: TV, videobandspelare och DVD-spelare/-inspelare.

Information om hur du gör för att förbereda fjärrkontrollen för användning finns i kapitlet 'Installera fjärrkontrollen'.

2. Installera fjärrkontrollen

Sätta i batterier

- 1 Tryck på luckan och skjut den i pilens riktning.
- 2 Sätt i två batterier av typ R03, UM4 eller AAA i batterifacket, se bilden.
- 3 Sätt tillbaka luckan och låt den klicka på plats.



Testa fjärrkontrollen

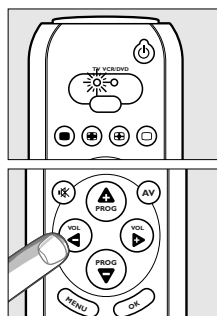
Fjärrkontrollen har programmerats att styra de flesta apparater från Philips. Eftersom RU520 kan använda olika signaler för olika märken och till och med för olika modeller av samma märke, rekommenderar vi att du testar att din utrustning reagerar på fjärrkontrollens signaler. Exemplet nedan (TV) beskriver hur du går till väga. Du kan upprepa samma steg för andra apparater (videobandspelare/DVD-spelare/-inspelare) som du vill kunna styra med RU520.

Exempel, TV:

- 1 Slå på TV:n manuellt eller använd originalfjärrkontrollen. Välj kanal 1.
- 2 Använd lägesväljaren på RU520 och välj TV. Tryck på knappen tills den gröna lampan tänds under TV i fönstret.

Om den gröna lampan inte tänds kontrollerar du att batterierna är korrekt isatta (se 'Sätta i batterier').

- 3 Kontrollera att alla knappar fungerar. En översikt över knapparna och deras funktioner finns i kapitel 3 'Knappar och funktioner'.
 - Om TV:n reagerar som den ska på alla knapptryckningarna är RU520 klar att använda.



- **Om apparaten inte reagerar alls eller inte reagerar på alla knapptryckningarna, följer du anvisningarna under 'Ställa in fjärrkontrollen'.**

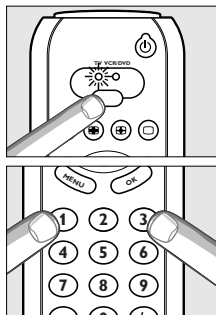
Bruksanvisning

Ställa in fjärrkontrollen

Detta är bara nödvändigt om apparaten inte reagerar på signaler från RU520. Om så är fallet, känner RU520 inte igen märket och/eller modellen på apparaten och du måste därför programmera fjärrkontrollen att göra det. Exemplet nedan (TV) beskriver hur du går till väga. Du kan upprepa samma steg för andra apparater (videobandspelare/DVD-spelare/-inspelare) som du vill kunna styra med RU520.

Exempel, TV:

- 1** Slå på TV:n manuellt eller använd originalfjärrkontrollen. Välj kanal 1.
- 2** Leta reda på märket på TV:n i kodlistan på baksidan av den här handboken. För varje märke finns det en eller flera fyrsiffriga koder. Notera den första koden.
*Be careful! Det är olika tabeller för TV, video och DVD.
Se till att du använder koden från rätt tabell.*
- 3** Välj TV med lägesväljaren. Se 'Testa fjärrkontrollen'.



- 4** Håll knapparna 1 och 3 **nedtryckta samtidigt i tre sekunder** tills den gröna lampan under TV i fönstret blinkar två gånger och sedan lyser med fast sken.
 - 5** Knappa sedan in koden som du noterade under steg 2.
 - Den gröna lampan i fönstret blinkar nu två gånger. Om lampan blinkar en gång har du inte matat in koden korrekt eller matat in fel kod. Börja om igen från steg 2.
 - 6** Rikta RU520 mot TV:n och kontrollera att den reagerar som den ska.
 - Om TV:n reagerar på alla knapptryckningarna är RU520 klar att använda. Glöm inte att notera koden.
- **Om apparaten inte reagerar alls eller inte reagerar på alla knapptryckningarna, börjar du om från steg 2 och försöker med nästa kod i listan.**

Ställa in fjärrkontrollen automatiskt

Om du inte hittar rätt kod för det märke du använder, kan fjärrkontrollen automatiskt söka reda på koden.

Exempel, TV:

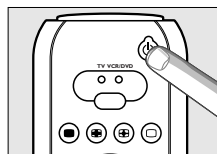
- 1 Se till att TV:n är påslagen och välj en kanal med hjälp av originalfjärrkontrollen eller knapparna på TV:n (till exempel kanal 1). RU520 sänder signalen 'stäng av TV:n' för samtliga modeller av TV-apparater som finns lagrade i dess minne.

- Om det gäller en DVD-spelare eller videobandspelare sätter du in en skiva eller ett band och startar avspelingen.

- 2 Håll därefter knapparna 1 och 3 på RU520 **nedtryckta samtidigt i tre sekunder** tills den gröna lampan under TV i fönstret blinkar två gånger och sedan lyser med fast sken.



- 3 Tryck kort på väntelägesknappen på RU520.

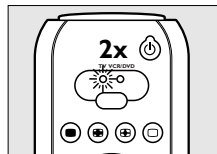


- RU520 börjar nu sända alla kända signaler för 'TV av', en efter en. Varje gång en kod sänds, tänds den gröna lampan under TV i fönstret.



- 4 När TV:n stängs av (vänteläge), trycker du på väntelägesknappen på RU520 två gånger under 1 sekund för att bekräfta.

- Nu har RU520 hittat en kod som fungerar på din TV.



- 5 Kontrollera att du kan använda alla funktionerna på TV:n med RU520.

- **Om så inte är fallet kan du göra om den automatiska inställningen. RU520 söker då efter en kod som kanske fungerar bättre.**

- När RU520 har gått igenom alla kända koder, stoppas sökningen automatiskt och den gröna lampan slutar att blinka.

- Det tar högst fem minuter att programmera en TV automatiskt. För video/DVD är motsvarande tid två minuter.

Bruksanvisning

3. Knappar och funktioner

Bilden på sidan 3 ger en översikt över alla knappar och deras funktioner:

- ① **⏻ vänteläge** stäng av och slå på lägena TV, VCR och DVD.
- ② **lägesväljare** välj den apparat du vill styra: TV, VCR eller DVD.
- ③ **🔊** sstäng av TV:ns ljud.
- ④ **-VOL +** ändra TV-volymen.
- ⑤ **MENU** öppna och stäng menyn.
- ⑥ **Sifferknappar** välj kanal och andra funktioner direkt.
- ⑦ **SHIFT** för extrafunktioner. Om den trycks ned samtidigt som en annan knapp, får den andra knappen en annan funktion. Till exempel:

SHIFT + PROG+: . . . upp i menyn

SHIFT + PROG-: . . . ned i menyn

SHIFT + VOL+: . . . åt höger i menyn

SHIFT + VOL-: . . . åt vänster i menyn

Prova andra kombinationer med knappen Shift för att se vilka funktioner som är tillgängliga på apparaten. Endast funktioner som kan styras med originalfjärrkontrollen är tillgängliga.

- ⑧ **◀** - röd text-TV-knapp
- snabbspola bakåt (VCR/DVD)
- ⑨ **■** - grön text-TV-knapp
- stopp (VCR/DVD)
- ⑩ **●** TV: P•P, föregående kanal
VCR: spela in
DVD: mata ut, öppna/stäng, textning
- ⑪ **||** - gul text-TV-knapp
- paus (VCR/DVD)
- ⑫ **▶▶** - blå text-TV-knapp
- snabbspola framåt (VCR/DVD)
- ⑬ **▶** - vit text-TV-knapp
- index
- spela av (VCR/DVD)
- ⑭ **-/--** växla mellan en- och tvåsiffriga kanalnummer.
- ⑮ **OK** bekräfta ditt val.
- ⑯ **- PROG +** välj föregående eller följande kanal.
- ⑰ **AV** växla mellan externa källor i utrustningen.
- ⑱ **☰ ☲ ☱ ☴** TV: text-TV-knappar
SAT: text-TV, info, guide, textning
DVD: audiomeny, vinkel, textning
VCR: timer, ShowView

Om du använder knappen (↔) 'ur minnet' för att gå till nästa text-TV-sida på din Philips TV, kan du trycka på STOP-knappen för detta. Se även 'Felsökning'.

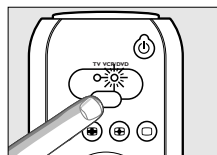
- **Om apparaten inte reagerar alls eller inte reagerar på alla knapptryckningarna, följer du anvisningarna under 'Ställa in fjärrkontrollen'. Eventuellt måste du ange en annan kod för apparaten.**

4. Ytterligare möjligheter

Ändra val av apparat (lägesväljare)

RU520 är som standard inställd på att styra TV, videobandspelare (VCR) och DVD. Du kan välja vilken apparat du vill styra med hjälp av lägesväljaren. Varje läge gör det möjligt att styra en enda apparat. Om du vill, kan du programmera lägesväljaren till en annan typ av apparat. I exemplet nedan kan du se hur du konfigurerar om VCR/DVD-läget för en andra TV.

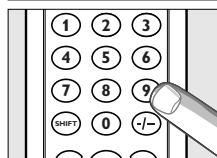
- 1 Slå på den andra TV:n.
- 2 Tryck på lägesväljaren och välj VCR/DVD.



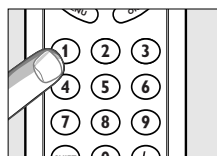
- 3 Håll därefter knapparna 1 och 6 på RU520 **nedtryckta samtidigt i tre sekunder** tills den gröna lampan under VCR/DVD i fönstret.



- 4 Tryck i tur och ordning på knapparna 9, 9 och 2.



- 5 Tryck på lägesväljaren och välj TV.
- 6 Tryck på 1.
 - Den gröna lampan under VCR/DVD blinkar två gånger.
 - I läget VCR/DVD kan du nu styra en andra TV.



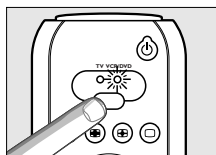
- 7 Programmera RU520 för att styra den andra TV:n. Se 'Ställa in fjärrkontrollen'.

Bruksanvisning

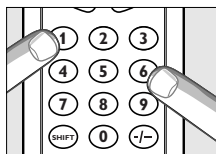
Lägga till en fjärrkontrollfunktion

Om du vill lägga till en funktion till RU520, kan du ringa Philips servicetelefon för universalfjärrkontroller och be om den tresiffriga koden för extrafunktionen.

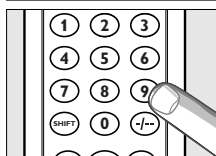
- 1 Använd lägesväljaren och välj för vilken apparat du vill lägga till funktionen.



- 2 Håll därefter knapparna 1 och 6 på RU520 **nedtryckta samtidigt i tre sekunder** tills den gröna lampan under TV i fönstret blinkar två gånger och sedan lyser med fast sken.



- 3 Tryck i tur och ordning på knapparna 9, 9 och 4.



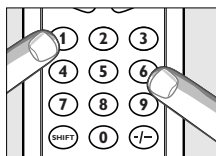
- 4 Mata inom trettio sekunder in den tresiffriga koden som du har fått från servicetelefonen.

- 5 Tryck på knappen du vill använda till den nya funktionen för att lagra.

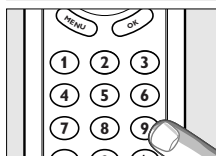
- Lampan blinkar två gånger. Extrafunktionen är nu lagrad i RU520.
- Om du vill lagra funktionen under Shift i kombination med en annan knapp, måste du först trycka på Shift och därefter på önskad funktionsknapp.
- Se 'Återställa fjärrkontrollens originalfunktioner' om du vill återställa knappens ursprungliga funktion.

Återställa fjärrkontrollens originalfunktioner

- 1 Håll därefter knapparna 1 och 6 på RU520 **nedtryckta samtidigt i tre sekunder** tills den gröna lampan under TV i fönstret blinkar två gånger och sedan lyser med fast sken.



- 2 Tryck i tur och ordning på knapparna 9, 8 och 1.
 - Lampan blinkar två gånger. Alla de ursprungliga funktionerna har nu återställts och alla eventuella extrafunktioner har raderats.



5. Felsökning

- Problem
- Lösning
- Apparaten du vill styra reagerar inte och den gröna lampan blinkar inte när du trycker på en knapp.
 - Sätt i nya batterier: 1,5 volt, typ RO3, UM4 eller AAA.
- Apparaten du vill styra reagerar inte men den gröna lampan blinkar inte när du trycker på en knapp.
 - Rikta RU520 mot apparaten och se till att det inte finns något i vägen mellan fjärrkontrollen och apparaten.
- RU520 reagerar inte korrekt på knapptryckningar.
 - Du kanske använder fel kod. Prova att programmera RU520 igen med en annan kod, som står under märket på apparaten i listan, eller gör en automatisk sökning för att hitta rätt kod.
Ring vår hjälplinje om apparaten fortfarande inte reagerar.
- Du får inte upp text-TV-sidor på skärmen, trots att du är van vid att använda knappen (↔) till detta.
 - Följ anvisningarna under 'Inställning av fjärrkontrollen' och tryck under steg 5 på knapparna 0, 0, 6 och 4.
Tryck på OK-knappen för att få upp text-TV-sidor på skärmen.
- Text-TV-knapparna fungerar inte.
 - Ta reda på om TV:n är utrustad med text-TV.
- Du kan inte stänga av text-TV.
 - Tryck på textningsknappen (□) för att stänga av text-TV.
- Du kan inte använda alla funktionerna på apparaten.
 - RU520 måste kanske anpassas till apparatmodellen.
Ring hjälplinjen för mer information.
- Apparatus märke finns inte med i kodlistan.
 - Prova att ställa in RU520 automatiskt. Se 'Ställa in fjärrkontrollen automatiskt'.
- Ingen av koderna fungerar under manuell inställning av fjärrkontrollen.
 - I så fall följer du anvisningarna under 'Ställa in fjärrkontrollen automatiskt'.

6. Behöver du hjälp?

Om du har några frågor angående RU520 kan du ringa vår speciella hjälplinje. Telefonnummer hittar du efter kodlistan på baksidan av den här handboken.

Läs handboken noga innan du ringer. De flesta problem kan du lösa själv. Om du inte hittar svar på dina frågor, skriver du ner uppgifterna om apparaten som finns i kodlistan på baksidan av den här handboken. Då kan våra operatörer ge dig bättre och snabbare hjälp. Leta reda på apparatus modellnummer som finns i anvisningarna till apparaten eller på baksidan av den. När du ringer hjälplinjen bör du ha apparaten nära till hands, så att operatören kan hjälpa dig att avgöra om fjärrkontrollen fungerar korrekt.

Modellnumret för din Philips universalfjärrkontroll är SBC RU520/00U.

Inköpsdatum:/...../.....
(dag/månad/år)

Bruksanvisning

Innhold

| | |
|--|-------|
| 1. Innledning | 52 |
| 2. Installere fjernkontrollen | 53-55 |
| Sette inn batteriene | 53 |
| Teste fjernkontrollen | 53 |
| Stille inn fjernkontrollen | 54 |
| Stille inn fjernkontrollen automatisk | 55 |
| 3. Knapper og funksjoner | 56 |
| 4. Ekstra muligheter | 57-58 |
| Justere enhetsvalg (Mode-velger) | 57 |
| Legge til en fjernkontrollfunksjon | 58 |
| Gjenopprette de opprinnelige innstillingene av fjernkontrollen | 58 |
| 5. Problemløsning | 59 |
| 6. Trenger du hjelp? | 59 |
| Kodeliste over alle merker / alt utstyr | 68 |

1. Innledning

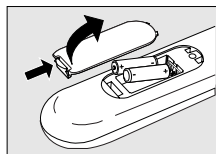
Gratulerer med valget av en Philips SBC RU520 universal fjernkontroll. Etter å ha installert fjernkontrollen, kan du betjene opptil 2 forskjellige apparater med den: TV og video-/DVD-spillere/-opptakere.

I kapittelet 'Installere fjernkontrollen' finner du opplysninger om hvordan fjernkontrollen skal klargjøres for bruk.

2. Installere fjernkontrollen

Sette inn batteriene

- 1 Trykk dekselet innover og skyv det i pilens retning.
- 2 Sett to batterier av type R03, UM4 eller AAA inn i batterirommet, som vist.
- 3 Skyv dekselet tilbake og klikk det godt på plass.



Teste fjernkontrollen

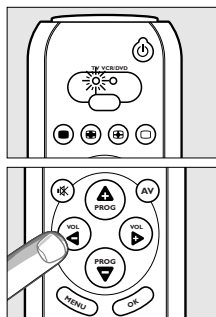
Fjernkontrollen er programmert for å betjene de fleste Philips-apparater. Siden RU520 kan bruke forskjellige signaler for hvert merke, og til og med for ulike modeller av samme merke, råder vi deg til å teste om apparatet ditt reagerer på RU520.

Eksempelet nedenfor (TV) forklarer deg hvordan dette gjøres.

Du kan gjenta de samme trinnene for andre apparater (video-/DVD-spillere/-optakere) som du ønsker å styre ved hjelp av RU520-kontrollen.

TV-eksempel:

- 1 Slå TV-apparatet på manuelt eller bruk den opprinnelige fjernkontrollen. Still inn på kanal 1.
- 2 Bruk RU520s Mode-velger til å velge TV. Trykk knappen helt til det grønne lyset under TV i velgervinduet begynner å lyse. Hvis det ikke vises et grønt lys, sjekk om batteriene er satt riktig inn (se 'Sette inn batteriene').
- 3 Sjekk om alle knappene virker. Du finner en oversikt over knappene og deres funksjoner under '3. Knapper og funksjoner'.
 - Hvis TV-apparatet reagerer som det skal på alle knappekommandoene, er RU520 klar til bruk.



- **Hvis apparatet ikke reagerer i det hele tatt, eller ikke reagerer på alle knappekommandoene, følger du anvisningene under 'Stille inn fjernkontrollen'.**

Bruksanvisning

Stille inn fjernkontrollen

Dette er bare nødvendig hvis apparatet ditt ikke reagerer på RU520.

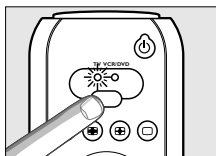
I så fall betyr det at RU520 ikke gjenkjenner apparatets merke og/eller modell, og da må du programmere fjernkontrollen til å gjøre det.

Eksempellet nedenfor (TV) forklarer deg hvordan dette gjøres.

Du kan gjenta de samme trinnene for andre apparater (video-/DVD-spillere/-opptakere) som du ønsker å styre ved hjelp av RU520-kontrollen.

TV-eksempel:

- 1** Slå TV-apparatet på manuelt eller bruk den opprinnelige fjernkontrollen. Still inn på kanal 1.
- 2** Finn merket på TV-apparatet ditt i kodelisten bakerst i denne håndboken. Den viser én eller flere firesifrete koder for hvert merke. Notér deg den første koden.
*OBS! Det er egne tabeller for TV, video og DVD.
Pass på at du bruker kodene fra den riktige tabellen.*
- 3** Velg TV med Mode-velgeren.
(Se 'Teste fjernkontrollen'.)



- 4** Trykk og hold knappene '1' og '3' samtidig i tre sekunder til det grønne lyset under TV i velgervinduet blinker to ganger og så fortsetter å lyse.



- 5** Bruk så tallknappene og tast inn koden du noterte deg i trinn 2.
 - Nå vil det grønne lyset i velgervinduet blinke to ganger. Hvis lyset avgir ett langvarig blink, er koden tastet inn feil eller du har tastet feil kode. Begynn på nytt fra trinn 2.
 - 6** Pek med RU520-kontrollen mot TV-apparatet og sjekk at det reagerer som det skal.
 - Hvis TV-apparatet reagerer på alle knappekommandoene, er RU520 klar til bruk. Glem ikke å notere ned koden din.
- **Hvis enheten ikke reagerer i det hele tatt, eller ikke reagerer på alle knappekommandoene, begynn på nytt fra trinn 2 og prøv neste kode på listen.**

Stille inn fjernkontrollen automatisk

Hvis du ikke finner den riktige koden for apparatmerket ditt, kan fjernkontrollen automatisk søke etter den riktige koden.

TV-eksempel:

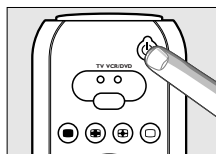
- 1 Forsikre deg om at TV-apparatet er slått på, og velg en kanal med den opprinnelige fjernkontrollen eller med knappene på TV-apparatet (for eksempel kanal 1). RU520 avgir signalet 'slå av TV' for alle TV-modeller som er lagret i minnet.

- Hvis apparatet er en DVD-spiller eller videooptaker, sett inn en plate eller et bånd og start avspillingen.

- 2 Trykk og hold så knappene 1 og 3 på RU520 **samtidig i tre sekunder**, til det grønne lyset under TV i velgervinduet blinker to ganger og så fortsetter å lyse.



- 3 Trykk kort på Standby-knappen på RU520-kontrollen.

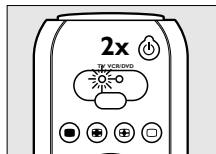


- Nå begynner RU520 å avgi alle kjente 'TV-av'-signaler, ett etter ett. Hver gang det sendes en kode, slår det grønne lyset under TV i velgervinduet seg på.



- 4 Når TV-apparatet slår seg av (standby), trykker du Standby-knappen på RU520 to ganger innen 1 sekund, for å bekrefte.

 - RU520 har nå funnet en kode som virker på ditt TV-apparat.



- 5 Sjekk om du kan betjene alle funksjonene på TVen din med RU520-kontrollen.

- **Hvis du ikke kan det, kan du utføre den automatiske innstillingen på nytt. RU520 vil da søke etter en kode som kanskje fungerer bedre.**

- Etter at RU520 har kjørt gjennom alle de kjente kodene, stopper søket automatisk og det grønne lyset holder opp å blinke.
- Automatisk programmering av et TV-apparat tar maksimum 5 minutter. For video/DVD tar dette 2 minutter.

Bruksanvisning

3. Knapper og funksjoner

Illustrasjonen på side 3 gir en oversikt over alle knapper og deres funksjoner:

- ① **Standby** slår TV-, video- eller DVD-modus på eller av.
- ② **Mode-velger** velger den enheten du ønsker å bruke:
TV, VCR eller DVD.
- ③ **Mute** demper lyden på TV-apparatet.
- ④ **-VOL +** justerer TV-volumet.
- ⑤ **MENU** slår menyen på og av.
- ⑥ **Tallknapper** direkte valg av kanaler og andre funksjoner.
- ⑦ **SHIFT** for ekstra funksjoner. Når denne trykkes samtidig med en annen knapp, får den andre knappen en annen funksjon. For eksempel:

SHIFT + PROG+: . 'meny opp'

SHIFT + PROG-: . 'meny ned'

SHIFT + VOL+: . . . 'meny høyre'

SHIFT + VOL-: . . . 'meny venstre'

Prøv ut andre kombinasjoner med Shift-knappen på apparatet ditt, for å finne ut hvilke funksjoner som er tilgjengelige. Det er bare funksjoner som finnes på den opprinnelige fjernkontrollen som er tilgjengelige.

- ⑧ **◀** - rød Tekst-TV-knapp
- spol tilbake (VCR/DVD)
- ⑨ **■** - grønn Tekst-TV-knapp
- stopp (VCR/DVD)
- ⑩ **●** TV: P•P, forrige kanal
VCR: opptak
DVD: utløser, åpne/lukke, teksting
- ⑪ **||** - gul Tekst-TV-knapp
- pause (VCR/DVD)
- ⑫ **▶▶** - blå Tekst-TV-knapp
- spol frem (VCR/DVD)
- ⑬ **▶** - hvit Tekst-TV-knapp
- innholdsfortegnelse
- spill av (VCR/DVD)
- ⑭ **-/--** velger mellom én- og tosfreite kanalnumre.
- ⑮ **OK** bekrefter valget.
- ⑯ **- PROG +** velger en tidligere eller påfølgende kanal.
- ⑰ **AV** veksler mellom eksterne innganger på utstyret ditt.
- ⑱ **☰ ☲ ☱ ☴** TV: Tekst-TV-knapper
SAT: Tekst-TV, Info, Guide, Subtitle
DVD: lydmeny, Angle, Subtitle
VCR: timer, Showview

Hvis du bruker knappen (↶) 'minne av' for å gå til neste Tekst-TV-side på Philips-Tven, kan du bruke OK-knappen til å gjøre det. Se også 'Problemløsning'.

- **Hvis enheten ikke reagerer i det hele tatt, eller ikke reagerer på alle knappekommandoene, følger du anvisningene under 'Stille inn fjernkontrollen'. Det er mulig at du må legge inn en annen kode for enheten.**

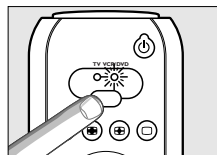
4. Ekstra muligheter

Justere enhetsvalg (Mode-velger)

RU520 er som standard innstilt for betjening av TV, video og DVD. Med Mode-velgeren kan du velge hvilken enhet du ønsker å styre. Hvert av alternativene tillater deg å styre ett enkelt apparat. Hvis du vil, kan du programmere Mode-velgeren for valg av en annen type enhet. For eksempel hvis du ønsker å styre et TV-apparat nummer to.

I eksempelet nedenfor ser du hvordan du kan konfigurere video-/DVD-modusen for dette andre TV-apparatet.

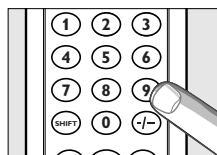
- 1 Slå på det andre TV-apparatet.
- 2 Trykk Mode-velgeren for å velge VCR/DVD.



- 3 Trykk og hold deretter 1 og 6 på RU520 **samtidig i tre sekunder**, til det grønne lyset under VCR/DVD begynner å lyse.



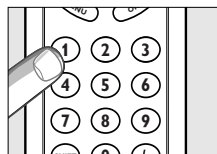
- 4 Trykk knappene 9, 9 og 2, i denne rekkefølgen.



- 5 Trykk Mode-velgeren for å velge TV.

- 6 Trykk 1-knappen.

- Det grønne lyset under VCR/DVD blinker to ganger: VCR/DVD lar deg nå betjene TV-apparat nummer to.



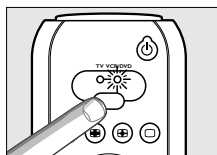
- 7 Programmer RU520 for styring av det andre TV-apparatet. Se 'Stille inn fjernkontrollen'.

Bruksanvisning

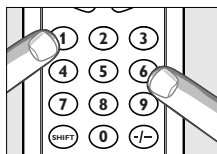
Legge til en fjernkontrollfunksjon

Hvis du ønsker å legge til en funksjon i RU520, kan du kontakte Philips' servicelinje for Universal fjernkontroll og be om den 3-sifrete koden for tilleggsfunksjonen.

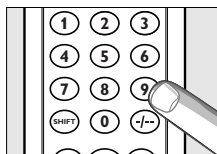
- 1 Med Mode-velgeren, velg enheten du vil legge til funksjonen for.



- 2 Trykk og hold deretter 1 og 6 på RU520 **samtidig i tre sekunder**, til det grønne lyset under TV i velgervinduet blinker to ganger og så fortsetter å lyse.



- 3 Trykk knappene 9, 9 og 4, i denne rekkefølgen.



- 4 Tast inn den 3-sifrete koden du fikk fra servicelinjen innen tretti sekunder.

- 5 Trykk knappen du vil lagre den nye funksjonen under:

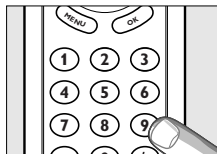
- Lyset blinker to ganger. Nå er tilleggsfunksjonen lagt til i RU520.
- Hvis du vil lagre funksjonen under Shift kombinert med en annen knapp, trykker du først Shift-knappen og deretter ønsket funksjonsknapp.
- For gjenoppretting av knappens opprinnelige funksjon, se 'Gjenopprette de opprinnelige innstillingene av fjernkontrollen'.

Gjenopprette de opprinnelige innstillingene av fjernkontrollen

- 1 Trykk og hold 1 og 6 på RU520 **samtidig i tre sekunder**, til det grønne lyset under TV i velgervinduet blinker to ganger og så fortsetter å lyse.



- 2 Trykk knappene 9, 8 og 1, i denne rekkefølgen.
 - Lyset blinker to ganger. Alle opprinnelige funksjoner er nå gjenopprettet og eventuelle tilleggsfunksjoner er slettet.



5. Problemløsning

- Problem
- Løsning
- Enheten du vil styre reagerer ikke og det grønne lyset blinker ikke når du trykker en knapp.
- *Skift ut de gamle batteriene med to nye 1,5 Volt RO3-, UM4- eller AAA-batterier.*
- Enheten du vil styre reagerer ikke, men det grønne lyset blinker når du trykker en knapp.
- *Pek på enheten med RU520-kontrollen og forsikre deg om at det ikke er noen hindring mellom RU520 og enheten.*
- RU520-kontrollen reagerer ikke som den skal på kommandoer.
- *Du bruker kanskje feil kode. Prøv å programmere RU520 igjen med en annen kode, som finnes under merkenavnet for apparatet ditt, eller still den inn på automatisk søking igjen for å finne den riktige koden.*
- *Hvis enheten fremdeles ikke reagerer, ring hjelpelinjen vår.*
- Du får ikke op Tekst-TV-sidene på skjermen, selv om du er vant til å bruke (↔)-knappen til dette.
- *Følg anvisningene under 'Stille inn fjernkontrollen' og, ved trinn 5, trykk knappene 0, 0, 6 og 4.*
- *Trykk OK-knappen for å få Tekst-TV-sider opp på skjermen.*
- Tekst-TV-knappene virker ikke.
- *Finn ut om TV-apparatet er utstyrt med Tekst-TV.*
- Du får ikke slått av Tekst-TV.
- *Trykk knappen for teksting (Subtitle □) for å slå av Tekst-TV.*
- Du har problemer med å få alle funksjonene på enheten din til å virke.
- *Kanskje RU520-kontrollen må tilpasses den enhetsmodellen du har.*
- *Ring hjelpelinjen vår for å få vite mer.*
- Apparatet ditt er av et merke som ikke finnes i kodelisten.
- *Prøv å stille inn RU520 automatisk. Se 'Stille inn fjernkontrollen automatisk'.*
- Ingen av kodene virker under manuell innstilling av fjernkontrollen.
- *I så fall, følg anvisningene under 'Stille inn fjernkontrollen automatisk'.*

6. Trenger du hjelp?

Hvis du har spørsmål om RU520, ring vår spesielle hjelpelinje. Du finner telefonnummeret etter kodelisten bakerst i denne håndboken.

Les håndboken nøye før du ringer. Du kan løse de fleste problemene selv. Hvis du ikke finner noen svar på problemene dine, skriv ned detaljopplysningene om utstyrsenheten din, som fremgår av kodelisten bakerst i denne håndboken. På den måten kan våre operatører gi deg bedre og raskere hjelp. Finn modellnumrene enten i bruksanvisningene som følger med apparatet, eller på baksiden av enheten. Når du ringer hjelpelinjen vår, må du passe på å ha apparatet ved siden av deg slik at operatørene våre kan hjelpe deg å avgjøre om fjernkontrollen virker som den skal.

Modellnummeret på din Philips universal fjernkontroll er SBC RU520/00U.

Kjøpsdato:/...../.....
(dag/måned/år)

Käyttöohje

Sisällys

| | |
|--|-------|
| 1. Johdanto | 60 |
| 2. Kauko-ohjaimen ottaminen käyttöön | 61-63 |
| Paristojen asettaminen | 61 |
| Kauko-ohjaimen testaaminen | 61 |
| Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen | 62 |
| Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen automaattisesti | 63 |
| 3. Painikkeet ja toiminnot | 64 |
| 4. Lisätoiminnot | 65-66 |
| Laitteenvalinnan säätäminen (tilanvalitsin) | 65 |
| Toimintojen lisääminen kauko-ohjaimen | 66 |
| Kauko-ohjaimen alkuperäisten asetusten palauttaminen | 66 |
| 5. Vianmääritys | 67 |
| 6. Tarvitsetko apua? | 67 |
| Eri merkkien ja laitteiden koodiluettelo | 68 |

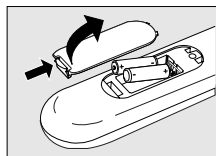
1. Johdanto

Onnittelumme siitä, että hankit Philips SBC RU520 -yleiskauko-ohjaimen. Kun olet määrittänyt kauko-ohjaimen asetukset, voit ohjata sillä enintään kahta eri laitetta: televisiota ja videonauhuria tai DVD-soitinta/-tallenninta. Lisätietoja kauko-ohjaimen valmistelemisestä käyttöä varten on kohdassa Kauko-ohjaimen ottaminen käyttöön.

2. Kauko-ohjaimen ottaminen käyttöön

Paristojen asettaminen

- 1 Paina kantta sisäänpäin ja liu'uta sitä nuolen suuntaan.
- 2 Aseta paristolokeroon kaksi R03-, UM4- tai AAA-paristoa kuvassa esitetyllä tavalla.
- 3 Liu'uta kansi takaisin paikalleen ja napsauta se kiinni.

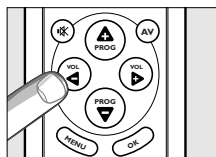
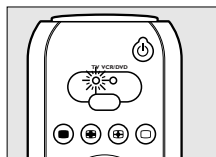


Kauko-ohjaimen testaaminen

Kauko-ohjain on ohjelmoitu niin, että sillä voidaan käyttää useimpia Philips-laitteita. Koska RU520-auko-ohjaimessa voidaan käyttää eri signaaleja kutakin merkkiä - ja jopa saman valmistajan eri malleja - varten, on suositeltavaa kokeilla, vastaako laite RU520-kauko-ohjaimella annettuihin kommentoihin. Alla olevassa esimerkissä kuvataan tämä television osalta. Voit toistaa samat vaiheet muissa laitteissa (videonauhuri tai DVD-soitin/-tallennin), joita haluat ohjata RU454-kauko-ohjaimella.

Esimerkki (TV):

- 1 Kytke televisio päälle joko sen omasta virtakytkimestä tai käyttämällä sen omaa kauko-ohjainta.
Vaihda television kanavaksi 1.
- 2 Valitse TV-tila painamalla RU520:n tilanvalintapainiketta. Paina painiketta yhä uudestaan, kunnes laitteenvalintaosan vihreä TV-merkkivalo syttyy.
Jos vihreä merkkivalo ei syty, tarkista, että paristot on asetettu oikein (katso kohta Paristojen asettaminen).
- 3 Tarkista, toimivatko kaikki painikkeet. Painikkeet ja niiden toiminnot on kuvattu kohdassa 3. Painikkeet ja toiminnot.
 - Jos televisio reagoi oikein kaikkien painikkeiden käyttämiseen, RU520-kauko-ohjain on käyttövalmis.



- **Jos laite ei reagoi minkään painikkeen tai joidenkin painikkeiden painamiseen, noudata kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen olevia ohjeita.**

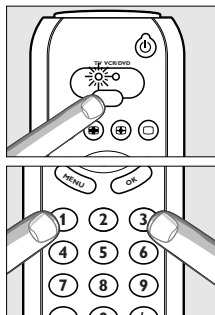
Käyttöohje

Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen

RY454-kauko-ohjaimen asetukset tarvitsee määrittää vain silloin, kun laite ei reagoi sillä annettuihin komentoihin. Tässä tapauksessa RU520 ei tunnista laitteen merkkiä tai mallia, ja se pitää ohjelmoida laitetta varten. Alla olevassa esimerkissä kuvataan tämä television osalta. Voit toistaa samat vaiheet muissa laitteissa (videonauhuri tai DVD-soitin/-tallennin), joita haluat ohjata RU520-kauko-ohjaimella.

Esimerkki (TV):

- 1 Kytke televisio päälle joko sen omasta virtakytkimestä tai käyttämällä sen omaa kauko-ohjainta. Vaihda television kanavaksi 1.
- 2 Etsi television merkki tämän käyttöoppaan takakannessa olevasta luettelosta. Luettelossa kullekin merkille on vähintään yksi nelinumeroinen koodi. Merkitse ensimmäinen koodi muistiin. *Telesiolle, videonaururille ja DVD-laitteelle on omat taulukkonsa.*
- 3 Valitse TV-vaihtoehto tilanvalintapainikkeilla. (Katso kohta Kauko-ohjaimen testaaminen.)



- 4 Pidä painikkeita 1 ja 3 samanaikaisesti painettuina kolmen sekunnin ajan, kunnes laitteenvaihtokohdan vihreä TV-merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa ja syttyy sitten palamaan.
- 5 Anna sitten numeropainikkeilla kohdassa 2 muistiin merkitsemäsi koodi.
 - Laitteenvaihtokohdan vihreä merkkivalo vilkkuu nyt kaksi kertaa. Jos valo vilkkuu vain kerran hitaasti, koodi annettiin väärin tai kyseinen koodi ei kelpaa. Aloita uudelleen vaiheesta 2.
- 6 Suuntaa RU520-kauko-ohjain televisiota kohti ja tarkista sen toiminta.
 - Jos televisio reagoi oikein kaikkien painikkeiden käyttämiseen, RU520-kauko-ohjain on käyttövalmis. Muista merkitä oikea koodi muistiin.

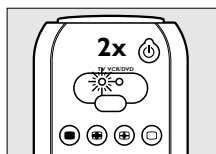
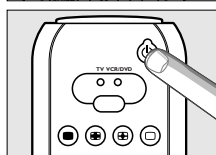
- **Jos laite ei reagoi minkään painikkeen tai joidenkin painikkeiden painamiseen, aloita uudelleen vaiheesta 2 käyttämällä luettelon seuraavaa koodia.**

Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen automaattisesti

Jos luettelosta ei löydy laitteen oikeaa koodia, kauko-ohjain voi automaattisesti etsiä oikean koodin.

Esimerkki (TV):

- 1 Varmista, että televisio on kytketty päälle. Valitse sitten kanava (esimerkiksi kanava 1) television omalla kauko-ohjaimella tai sen etupaneelin painikkeilla. RU520 lähettää television virrankatkaisusignaalia kaikille sen muistiin tallennetuille televisiomalleille.
- Jos laite on DVD-soitin tai videonauhuri, aseta levy tai kasetti laitteeseen ja käynnistä toisto.
- 2 Pidä sitten RU520:n painikkeita 1 ja 3 samanaikaisesti painettuina kolmen sekunnin ajan, kunnes laitteenvaihtokohdan vihreä TV-merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa ja syttyy sitten palamaan.



- 3 Paina lyhyesti RU520-kauko-ohjaimen valmistilapainiketta.
- RU520-kauko-ohjain alkaa nyt lähettää yksitellen kaikkia tuntemiansa television virrankatkaisusignaaleja. Aina kun koodi on lähetetty, laitteenvaihtaosan vihreä TV-merkkivalo syttyy.
- 4 Kun televisio kytkeytyy pois päältä (valmiustilaan), vahvista asetus painamalla RU520-kauko-ohjaimen valmistilapainiketta kaksi kertaa yhden sekunnin aikana.
 - RU520-kauko-ohjain on nyt löytänyt televisiotasi vastaavan koodin.
 - 5 Tarkista, että television kaikkia toimintoja voi käyttää RU520-kauko-ohjaimella.

- **Jos näin ei ole, suorita asetusten automaattinen määrittäminen uudelleen. RU520-kauko-ohjain voi tällä kertaa löytää paremmin toimivan koodin.**

- Kun RU520-kauko-ohjain on käynyt läpi kaikki siihen tallennetut koodit, haku lopetetaan automaattisesti ja vihreän merkkivalon vilkkuminen loppuu.
- Kauko-ohjaimen automaattinen ohjelmointi televisiota varten kestää enintään 5 minuuttia. Videonauhuria tai DVD-laitetta varten se kestää 2 minuuttia.








Käyttöohje

3. Painikkeet ja toiminnot

Sivulla 3 on yleiskatsaus kaikista painikkeista ja niiden toiminnoista.

- ①  **Valmiustila** Televisio-, videonauhuri tai DVD-tilan kytkeminen päälle tai pois päältä.
- ② **Tilanvalinta** Käytettävän laitteen valitseminen: TV,VCR (videonauhuri) tai DVD.
- ③  Television äänen mykistäminen.
- ④ **-VOL +** Television äänenvoimakkuuden säätäminen.
- ⑤ **MENU** Valikon tuominen kuvaruutuun ja sen poistaminen kuvaruudusta.
- ⑥ **Numeropainikkeet** Kanavien ja muiden toimintojen valitseminen suoraan.
- ⑦ **SHIFT** Lisätoimintojen käyttäminen. Painikkeiden toissijaisia toimintoja voidaan käyttää pitämällä tätä painiketta painettuna toimintopainikkeen painamisen aikana. Esimerkki:
SHIFT + PROG+: . . . Siirtyminen ylöspäin valikossa.
SHIFT + PROG-: . . . Siirtyminen alaspäin valikossa.
SHIFT + VOL+: . . . Siirtyminen oikealle valikossa.
SHIFT + VOL-: . . . Siirtyminen vasemmalle valikossa.

Pitämällä SHIFT-painiketta painettuna ja kokeilemalla muita painikkeita voit selvittää, mitkä toiminnot ovat käytettävissä kussakin laitteessa. Ainoastaan laitteen alkuperäisen kauko-ohjaimen sisältämät toiminnot ovat käytettävissä.

- ⑧  - tekstitelevision punainen pikapainike
- taaksekelaus (VCR/DVD)
- ⑨  - tekstitelevision vihreä pikapainike
- pysäytys (VCR/DVD)
- ⑩  TV: P+P, edellinen kanava
VCR: nauhoitus
DVD: levyn poisto, avaaminen/sulkeminen, tekstitys
- ⑪  - tekstitelevision keltainen pikapainike
- tauko (VCR/DVD)
- ⑫  - tekstitelevision sininen pikapainike
- eteenkelaus (VCR/DVD)
- ⑬  - tekstitelevision valkoinen pikapainike
- toisto (VCR/DVD)
- ⑭ **-/--** Yksi- ja kaksinumeroisten kanavanumeroiden valitseminen käyttöön.
- ⑮ **OK** Valinnan vahvistaminen.
- ⑯ **- PROG +** Edellisen tai seuraavan kanavan valitseminen.
- ⑰ **AV** Laitteen ulkoisten tuloliitännöiden vuorottelemine.
- ⑱  TV: Tekstitelevisiopainikkeet.
SAT: Tekstitelevisio, tiedot, TV-opas, tekstitys.
DVD: Äänivalikko, kamerakulma, tekstitys.
VCR: Ajastin, ShowView.

Jos käytät Philips-televisiossa (↔)-painiketta tekstitelevision seuraavalle sivulle siirtymiseen, voit suorittaa tämän myös painamalla STOP-painiketta. Lisätietoja on kohdassa Vianmääritys.

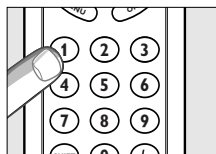
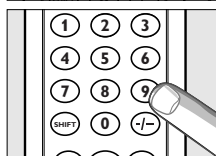
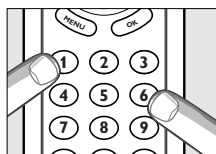
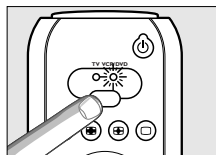
- **Jos laite ei reagoi minkään painikkeen tai joidenkin painikkeiden painamiseen, noudata kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen olevia ohjeita. Laitteelle voi myös joutua määrittämään jonkin muun koodin.**

4. Lisätoiminnot

Laitteenvalintapainikkeen mukauttaminen

RU520-kauko-ohjain on ohjelmoitu valmiiksi television, videonaururin ja DVD-soittimen käyttämistä varten. Voit valita käytettävän laitteen painamalla tilanvalintapainiketta. Kunkin asetuksen kautta voidaan ohjata vain yhtä laitetta. Tarvittaessa tilanvalintapainike voidaan ohjelmoida myös muiden laitteiden valitsemista varten. Voit esimerkiksi määrittää sen toisen television käyttämistä varten. Seuraavassa esimerkissä kuvataan VCR/DVD-tilan määrittäminen toista televisiota varten.

- 1** Kytke toinen televisio päälle.
- 2** Valitse VCR/DVD painamalla tilanvalintapainiketta.
- 3** Pidä sitten RU520-kauko-ohjaimen numeropainikkeita 1 ja 6 **painettuina samanaikaisesti kolmen sekunnin ajan**, kunnes vihreä VCR/DVD-merkkivalo syttyy.
- 4** Paina numeropainikkeita 9, 9 ja 2 tässä järjestyksessä.
- 5** Valitse TV-tila painamalla tilanvalintapainiketta.
- 6** Paina numeropainiketta 1.
 - Vihreä VCR/DVD vilkkuu kaksi kertaa. Nyt voit käyttää VCR/DVD toisen television ohjaamiseen.
- 7** Ohjelmoi RU520-kauko-ohjain toista televisiota varten. Katso kohta Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen.

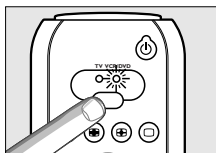


Käyttöohje

Toimintojen lisääminen kauko-ohjaimeen

Jos haluat lisätä toiminnon RU520-kauko-ohjaimeen, voit kysyä lisätoiminnon kolminumeroisen koodin Philipsin yleiskauko-ohjainten asiakaspalvelusta.

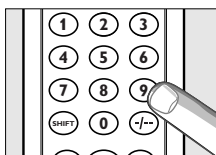
- 1 Valitse tilanvalitsinpainikkeella laite, johon haluat lisätä toiminnon.



- 2 Pidä sitten RU520:n painikkeita 1 ja 6 samanaikaisesti painettuina kolmen sekunnin ajan, kunnes laitteenvälintakohdan vihreä TV-merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa ja syttyy sitten palamaan.



- 3 Paina numeropainikkeita 9, 9 ja 4 tässä järjestyksessä.



- 4 Anna 30 sekunnin kuluessa asiakaspalvelusta saamasi kolminumeroinen koodi.

- 5 Paina näppäintä, johon haluat liittää uuden toiminnon.

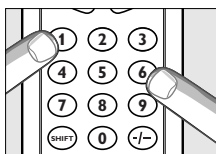
– Merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa.

Lisätoiminto on lisätty onnistuneesti RU520-kauko-ohjaimeen.

- Jos haluat tallentaa toiminnon käytettäväksi yhdessä SHIFT-painikkeen kanssa, paina ensin SHIFT-painiketta ja sitten haluamaasi toimintopainiketta.
- Tietoja painikkeen alkuperäisen toiminnon palauttamisesta on kohdassa Kauko-ohjaimen alkuperäisten asetusten palauttaminen.

Kauko-ohjaimen alkuperäisten asetusten palauttaminen

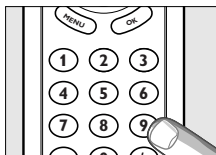
- 1 Pidä RU520:n painikkeita 1 ja 6 samanaikaisesti painettuina kolmen sekunnin ajan, kunnes laitteenvälintakohdan vihreä TV-merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa ja syttyy sitten palamaan.



- 2 Paina numeropainikkeita 9, 8 ja 1 tässä järjestyksessä.

– Merkkivalo vilkkuu kaksi kertaa.

Kauko-ohjaimen kaikki alkuperäiset asetukset on nyt palautettu ja lisätoiminnot on poistettu.



5. Vianmääritys

- Ongelma
- *Ratkaisuehdotus*
- Laite, jota yritetään käyttää, ei reagoi eikä vihreä merkkivalo pala painiketta painettaessa.
- *Poista vanhat paristot ja aseta kauko-ohjaimen kaksi uutta 1,5 voltin RO3-, UM4- tai AAA-paristoa.*
- Laite, jota yritetään käyttää, ei reagoi, mutta vihreä merkkivalo palaa painiketta painettaessa.
- *Suuntaa RU520-kauko-ohjain laitetta kohti ja tarkista, että RU520-kauko-ohjaimen ja laitteen välissä ei ole esteitä.*
- RU520-kauko-ohjain antaa virheellisiä komentoja.
- *Kauko-ohjaimen asetettu laitekoodi voi ehkä olla väärä. Kokeile ohjelmoida RU520-kauko-ohjain uudelleen käyttämällä jotain muuta koodia, joka mainitaan luettelossa laitteen kohdassa, tai etsi oikea koodi käyttämällä automaattista hakua.*
Jos laite ei vielääkään toimi oikein, soita asiakaspalveluun.
- Tekstitelevisio ei tule kuvaruutuun painettaessa (↔)-painiketta.
- *Noudata kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen annettuja ohjeita ja paina vaiheessa 5 numeronäppäimiä 0, 0, 6 ja 4.*
Voit tuoda tekstitelevision kuvaruutuun painamalla OK-painiketta.
- Tekstitelevisiopainikkeet eivät toimi.
- *Varmista, että televisiossa on tekstitelevisio-ominaisuus.*
- Tekstitelevision kytkeminen pois päältä ei onnistu.
- *Poista tekstitelevisio (□) käytöstä painamalla tekstityspainiketta.*
- Laitteen kaikkien toimintojen käyttäminen ei onnistu.
- *RU520-kauko-ohjain pitää ehkä määrittää laitteen mallin mukaan. Kysy lisätietoja asiakaspalvelusta.*
- Laitteen merkkiä ei löydy koodiluettelosta.
- *Yritä määrittää RU520-kauko-ohjaimen asetukset automaattisesti. Lisätietoja on kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen automaattisesti.*
- Mikään koodeista ei toimi määrittäessä kauko-ohjaimen asetuksia manuaalisesti.
- *Noudata tässä tapauksessa kohdassa Kauko-ohjaimen asetusten määrittäminen automaattisesti annettuja ohjeita.*

6. Tarvitsetko apua?

Jos sinulla on RU520-kauko-ohjaimen liittyviä kysymyksiä, voit soittaa asiakaspalveluun. Asiakaspalvelun puhelinnumero on tämän käyttöoppaan takakannessa koodiluettelon alapuolella.

Lue tämä käyttöopas huolellisesti, ennen kuin otat yhteyttä asiakaspalveluun. Pystyt ratkaisemaan useimmat ongelmat itse. Jos et kuitenkaan pysty ratkaisemaan ongelmaa itse, kirjoita laitetta koskevat tiedot muistiin tämän käyttöoppaan takakannessa olevasta koodiluettelosta. Näin asiakaspalvelu pystyy auttamaan sinua paremmin tai nopeammin. Tarkista laitteen mallin numero sen mukana toimitetuista ohjeista tai laitteen takapaneelissa olevasta arvokilvestä. Pysytle laitteen läheisyydessä soittaessasi asiakaspalveluun, jotta asiakaspalveluhenkilö pystyy määrittämään, toimiiko kauko-ohjain kunnolla.

Oman Philips-yleiskauko-ohjaimesi mallinumero on SBC RU520/00U.

Ostopäivämäärä:/...../.....
(päivä/kuukausi/vuosi)

**SETUP CODES FOR
TELEVISION**

| | | | |
|--|--|-----------------------------|---|
| A.R. Systems..... | 0583, 0379 |0244, 0309, 0401, 0482 | |
| AGB..... | 0543 | Baur..... | 0064, 0532, 0037, 0376, 0388, 0539, 0571, 0581 |
| ASA..... | 0114, 0131, 0322 | Bazin..... | 0244 |
| Acura..... | 0036 | Beko..... | 0064, 0397, 0455, 0513 |
| Admiral..... | 0190, 0114, 0240, 0332 | Beon..... | 0064, 0445 |
| Adyson..... | 0243, 0244 | Best..... | 0397, 0364, 0448 |
| Agef..... | 0114 | Bestar..... | 0064, 0397, 0401 |
| Aiko..... | 0244 | Binatone..... | 0244 |
| Akai 0064, 0583, 0190, 0235, 0062, 0099, 0218, 0378, 0388, 0398, 0507, 0543, 0575, 579, 0658 | | Blaupunkt..... | 0218, 0240, 0354, 0355, 0581 |
| Akib..... | 0321 | Blue Sky..... | 0064, 0245, 0309, 0482 |
| Akiba..... | 0064, 0245, .....0309, 0321, 0482 | Blue Star..... | 0309 |
| Akito..... | 0299 | Bondstec..... | 0274 |
| Akura..... | 0064, 0036, 0245, 0309, 0386 | Boots..... | 0244, 0299 |
| Alaron..... | 0206 | Brandt..... | 0136, 0223, 0264, 0314, 0360, 0362, 0426, 0528 |
| Alba..... | 0064, 0190, 0036, 0245, 0243, 0063, 0262, 0274, 0398, 0445, 0458, 0514 | Brandt Electronic..... | 0528 |
| Allorgan..... | 0244, 0233, 0321 | Brinkmann..... | 0064, 0445 |
| Allstar..... | 0064 | Brionvega..... | 0114, 0389 |
| Ambassador..... | 0204 | Britannia..... | 0243, 0244 |
| Amplivision..... | 0397, 0244, .....0347, 0427 | Bruns..... | 0114 |
| Amstrad..... | 0064, 0036, 0245, .....0204, 0389, 0398, 0543 | Bush..... | 0064, 0036, 0245, 0244, 0063, 0235, 0299, 0309, 0321, 0376, 0388, 0398, 0401, 0514, 0579 |
| Anam National..... | 0677 | CCE..... | 0064 |
| Anitech..... | 0064, 0036, 0103, 0309 | CGE..... | 0101, 0103, 0111, 0274, 0279, 0397, 0445, 0579 |
| Ansonic..... | 0064, 0036, 0397, .....0129, 0319, 0455 | CS Electronics..... | 0243, 0245, 0274 |
| Arc En Ciel 0223, 0360, 0426, 0528 | | CTC..... | 0274 |
| Arcam..... | 0243, 0244 | Canton..... | 0245 |
| Aristona..... | 0064, 0583 | Carad..... | 0637 |
| Arthur Martin..... | 0264 | Carena..... | 0064, 0482 |
| Asberg..... | 0103, 0129 | Carnivale..... | 0057 |
| Asora..... | 0036 | Carrefour..... | 0063, 0064 |
| Asuka..... | 0245, 0244 | Cascade..... | 0036, 0064 |
| Atlantic..... | 0233, 0347 | Cathay..... | 0064 |
| AudioTon..... | 0244, 0455, 0513 | Centurion..... | 0064 |
| Audiosonic 0036, 0064, 0136, 0244, 0245, 0364, 0397, 0455, 0513 | | Century..... | 0114, 0240, 0274 |
| Autovox.... | 0103, 0114, 0233, 0244, .....0264, 0274, 0322, 0363, 0571 | Cimline..... | 0036, 0245 |
| BPL..... | 0064, 0309 | City..... | 0036 |
| BSR..... | 0321, 0579 | Clarivox..... | 0064, 0129 |
| BTC..... | 0245 | Clatronic..... | 0036, 0064, 0103, 0129, 0244, 0245, 0274, 0347, 0397, 0398 |
| Baird..... | 0244, 0235, 0099, .....0100, 0370, 0584 | Condor..... | 0036, 0064, 0129, 0274, 0309, 0347, 0397 |
| Bang & Olufsen..... | 0114, 0302 | Contec..... | 0036, 0243, 0063 |
| Barco..... | 0579 | Continental Edison..... | 0136, 0223, 0264, 0314, 0360, 0426, 0514, 0528 |
| Basic Line..... | 0064, 0036, 0245, | Cosmel..... | 0064, 0364 |
| | | Crezar..... | 0240 |
| | | Crosley | 0101, 0103, 0111, 0114, 0240, 0274, 0374, 0579 |

Codes

TV

| | | | |
|--------------------|-------------------------------|----------------------|-------------------------------|
| Crown..... | 0036, 0064, 0103, | Firstline..... | 0036, 0064, 0099, 0243, |
| ..... | 0235, 0366, 0386, | ..... | 0244, 0265, 0274, 0321, |
| ..... | 0397, 0445, 0448, 0513 | ..... | 0348, 0401, 0571, 0579 |
| Crystal..... | 0458 | Fisher..... | 0063, 0099, 0114, |
| Curtis Mathes..... | 0120 | ..... | 0131, 0235, 0244, |
| Cybertron..... | 0245 | ..... | 0397, 0571, 0579, 0582 |
| Daewoo..... | 0036, 0064, 0244, | Flint..... | 0064, 0099, |
| ..... | 0245, 0401, 0526 | ..... | 0245, 0482, 0637 |
| Dainichi..... | 0243, 0245 | Formenti..... | 0064, 0114, 0240, |
| Dansai..... | 0062, 0063, 0064, 0243 | ..... | 0243, 0347, 0374, 0579 |
| Dantax..... | 0513 | Fraba..... | 0064, 0397 |
| Dayton..... | 0036 | Friac..... | 0036, 0129, 0397, 0526 |
| Daytron..... | 0401 | Frontech..... | 0036, 0190, |
| De Graaf..... | 0235, 0575 | ..... | 0244, 0274, 0458 |
| Decca..... | 0064, 0099, 0102, | Fujitsu..... | 0099, 0129, 0233, 0244 |
| ..... | 0244, 0299, 0543 | Funai..... | 0206, 0321 |
| Denver..... | 0064 | GBC..... | 0036, 0240, 0245, 0401, 0579 |
| Desmet..... | 0036, 0064 | GEC..... | 0064, 0070, 0099, 0190, |
| Diamant..... | 0064 | ..... | 0244, 0388, 0543, 0584 |
| Dixi..... | 0036, 0064 | GPM..... | 0245 |
| Dual..... | 0064, 0244, 0286, | Galaxi..... | 0064, 0129 |
| ..... | 0363, 0379, 0571, 0579 | Galaxis..... | 0064, 0397 |
| Dual Tec..... | 0244 | Geloso..... | 0036, 0240, |
| Dumont..... | 0097, 0114, 0129, | ..... | 0374, 0401, 0579 |
| ..... | 0240, 0322, 0374 | General Technic..... | 0036 |
| Elbe..... | 0244, 0265, 0286, | Genexxa..... | 0036, 0190, 0245 |
| ..... | 0319, 0462, 0543 | Germanvox..... | 0240 |
| Elin..... | 0036, 0064, 0131, | Gibraltar..... | 0057 |
| ..... | 0332, 0376, 0388, 0575 | GoldStar..... | 0057, 0064, 0136, |
| Elite..... | 0245, 0347 | ..... | 0190, 0243, 0244, |
| Elman..... | 0129 | ..... | 0274, 0317, 0388, 0458 |
| Elta..... | 0036, 0458 | Goldline..... | 0364 |
| Emco..... | 0274 | Gooding..... | 0514 |
| Emerson..... | 0064, 0097, 0114, | Goodmans..... | 0036, 0062, 0063, 0064, |
| ..... | 0206, 0240, 0274, | ..... | 0099, 0206, 0244, 0245, |
| ..... | 0309, 0347, 0388, 0398 | ..... | 0262, 0344, 0362, 0370, 0398, |
| Emperor..... | 0309 | ..... | 0401, 0507, 0514, 0526, 0543 |
| Envision..... | 0057 | Gorenje..... | 0397, 0448 |
| Erres..... | 0064 | Gradiente..... | 0080, 0197 |
| Euromann..... | 0064, 0448 | Graetz..... | 0190, 0374, 0388, 0584 |
| Europa..... | 0064 | Granada..... | 0064, 0253, 0244, 0135, |
| Europhon..... | 0129, 0240, 0244, 0543 | ..... | 0235, 0099, 0102, 0366, |
| Expert..... | 0233, 0332 | ..... | 0378, 0383, 0386, 0500, 0543 |
| Exquisit..... | 0064 | Grandin..... | 0036, 0064, 0190, 0309, |
| FNR..... | 0129 | ..... | 0347, 0401, 0482, 0637 |
| Fenner..... | 0036, 0401 | Grundig..... | 0064, 0583, 0036, |
| Ferguson..... | 0064, 0136, 0100, 0256, | ..... | 0097, 0103, 0218, |
| ..... | 0265, 0314, 0362, 0370 | ..... | 0264, 0514, 0581, 0614 |
| Fidelity..... | 0190, 0243, 0256, 0378, | Grunpy..... | 0206 |
| ..... | 0388, 0398, 0539, 0571 | HCM..... | 0036, 0064, 0244, |
| Filsai..... | 0244 | ..... | 0245, 0309, 0445 |
| Finlandia..... | 0099, 0190, 0235, | HMV..... | 0114 |
| ..... | 0373, 0386, 0575 | Halifax..... | 0244 |
| Finlux..... | 0064, 0097, 0099, 0114, | Hampton..... | 0243, 0244 |
| ..... | 0129, 0131, 0132, 0206, 0244, | Hanimex..... | 0321 |
| ..... | 0322, 0373, 0374, 0543, 0579 | Hanseatic..... | 0036, 0064, |

TV

CODELIST

Codes

TV

TV

| | | | |
|----------------------|-------------------------------|---------------------|------------------------------|
| ..... | 0244, 0309, 0347, 0388, | Interfunk..... | 0064, 0114, 0190, |
| ..... | 0455, 0458, 0583, 0571 | ..... | 0274, 0302, 0354, |
| Hantarex..... | 0064, 0240, 0543 | ..... | 0388, 0528, 0539, 0584 |
| Hantor..... | 0064 | Internal..... | 0064 |
| Harley Davidson..... | 0070, 0206 | Intervision..... | 0064, 0129, 0244, |
| Harwood..... | 0036, 0064, 0344 | ..... | 0245, 0274, 0309, |
| Havermy..... | 0120 | ..... | 0458, 0482, 0513, 0514 |
| Hema..... | 0036, 0244 | Irradio..... | 0245, 0274, 0317, 0398 |
| Hemmermann..... | 0571 | Isukai..... | 0064, 0245, 0309, 0482 |
| Hifivox..... | 0223, 0426, 0528 | JVC..... | 0063, 0080, 0121, 0245, |
| Hikona..... | 0245 | ..... | 0398, 0445, 0633, 0680 |
| Hinari..... | 0036, 0063, 0064, | KB Aristocrat..... | 0190 |
| ..... | 0206, 0245, 0262, 0514 | KTV..... | 0057, 0244 |
| Hisawa..... | 0245, 0309, 0427, 0482, | Kaisui..... | 0064, 0036, 0243, |
| ..... | 0637 | ..... | 0244, 0245, 0309, 0482 |
| Hit..... | 0114 | Kamp..... | 0243 |
| Hitachi..... | 0063, 0064, 0070, 0071, | Kapsch..... | 0131, 0190, |
| ..... | 0099, 0132, 0136, 0190, | ..... | 0233, 0388, 0584 |
| ..... | 0223, 0240, 0244, 0252, | Karcher..... | 0129, 0309, 0448, 0637 |
| ..... | 0374, 0376, 0383, 0500, 0519, | Kasui..... | 0309 |
| ..... | 0526, 0543, 0575, 0579, 0584 | Kathrein..... | 0583 |
| Hornophone..... | 0064 | Kendo..... | 0064, 0129, 0262, |
| Huanyu..... | 0243, 0401 | ..... | 0274, 0389, 0455, 0637 |
| Hyper..... | 0036, 0243, 0244, 0274 | Kennedy..... | 0233, 0240, 0462, 0579 |
| Hypersonic..... | 0388 | Kenwood..... | 0057 |
| Hypson..... | 0064, 0309, 0427, 0482 | Kingsley..... | 0243 |
| ICE... .. | 0243, 0244, 0245, 0398, 0583 | Kneissel..... | 0064, 0265, 0286, |
| ICeS..... | 0243, 0245 | ..... | 0319, 0401, 0462, 0637 |
| IR..... | 0037, 0038, 0062, 0063, | Kolster..... | 0064 |
| ..... | 0103, 0114, 0120, 0128, | Konka..... | 0245, 0398 |
| ..... | 0129, 0131, 0132, 0135, 0136, | Korpel..... | 0064 |
| ..... | 0190, 0218, 0223, 0233, 0240, | Korting..... | 0114, 0347, 0448 |
| ..... | 0243, 0244, 0252, 0253, 0262, | Kosmos..... | 0064 |
| ..... | 0264, 0265, 0270, 0274, 0279, | Koyoda..... | 0036 |
| ..... | 0314, 0316, 0317, 0318, 0319, | Kraking..... | 0265 |
| ..... | 0321, 0322, 0332, 0344, 0347, | Kyoto..... | 0190 |
| ..... | 0350, 0354, 0370, 0376, 0378, | La Sat..... | 0513 |
| ..... | 0383, 0384, 0386, 0388, 0397, | Lenco..... | 0131 |
| ..... | 0401, 0528, 0532, 0539, 0543, | Leyco..... | 0064, 0099, 0321 |
| ..... | 0579, 0580, 0581, 0583, 0584 | Liesenk & Tter..... | 0064 |
| ITC..... | 0579 | Liesenkotter..... | 0064, 0354 |
| ITS..... | 0243, 0398 | Lifetec..... | 0064, 0245, 0401 |
| ITT.. .. | 0190, 0235, 0206, 0366, 0373, | Loewe..... | 0064, 0102, 0114, |
| ..... | 0374, 0376, 0378, 0388, 0500, | ..... | 0316, 0319, 0539 |
| ..... | 0507, 0571, 0575, 0584, 0637 | Logik..... | 0038, 0256 |
| ITV..... | 0064 | Luma..... | 0233, 0286, 0332, 0389 |
| Iberia..... | 0064 | Lumatron..... | 0244 |
| Imperial.... | 0101, 0103, 0111, 0274, | Luxor..... | 0190, 0235, 0264, 0317, |
| ..... | 0279, 0397, 0445, 0579 | ..... | 0376, 0383, 0384, 0388, 0575 |
| Indesit..... | 0240, 0264 | M Electronic..... | 0036, 0064, 0131, |
| Indiana..... | 0064 | ..... | 0132, 0136, 0190, 0243, |
| Ingelen..... | 0190, 0584 | ..... | 0244, 0274, 0314, 0373, |
| Ingersol..... | 0036 | ..... | 0401, 0507, 0519, 0539 |
| Inno Hit..... | 0036, 0099, | MGA..... | 0057 |
| ..... | 0244, 0317, 0543 | MTC..... | 0376, 0397, 0539 |
| Interbuy..... | 0064 | MTEC..... | 0299 |

CODELIST

Codes

TV

| | | | |
|-----------------|--|--------------------|--|
| Magnadyne..... | 0114, 0129, 0274, .....0374, 0543, 0571, 0579 | Nogamatic..... | 0223, 0360, 0528 |
| Magnafon..... | 0100, 0103, 0129, .....0240, 0243, 0543 | Nokia..... | 0190, 0235, 0206, 0347, .....0366, 0373, 0374, 0376, 0378, .....0386, 0388, 0401, 0500, 0507, .....0575, 0584, 0633, 0637, 0658 |
| Magnavox..... | 0063, 0206 | Nordmende..... | 0136, 0223, 0240, .....0314, 0370, 0426, 0528 |
| Magnum..... | 0064 | Novatronic..... | 0064, 0132 |
| Manesth..... | 0062, 0064, 0244, .....0262, 0321, 0347 | Oceanic..... | 0190, 0235, .....0374, 0388, 0575 |
| Marantz..... | 0064, 0583, 0057 | Okano..... | 0036, 0064, 0397 |
| Marelli..... | 0114 | Onwa..... | 0129, 0245, 0398 |
| Mark..... | 0064 | Optimus..... | 0677 |
| Matsui..... | 0036, 0038, 0062, 0063, .....0064, 0099, 0190, 0204, .....0218, 0235, 0244, 0262, .....0299, 0321, 0362, 0398, .....0482, 0514, 0543, 0571 | Orion..... | 0064, 0204, 0206, .....0262, 0321, 0344, .....0347, 0348, 0543, 0571 |
| Matsushita..... | 0677 | Orline..... | 0064, 0245 |
| McMichael..... | 0070 | Orsowe..... | 0543 |
| Mediator..... | 0064 | Osaki..... | 0064, 0099, 0244, .....0245, 0299, 0401 |
| Medion..... | 0064 | Osio..... | 0064 |
| Megas..... | 0637 | Oso..... | 0245 |
| Melvox..... | 0427 | Osume..... | 0063, 0064, 0099, 0245 |
| Memorex..... | 0036 | Otake..... | 0344 |
| Memphis..... | 0364 | Otto Versand..... | 0037, 0063, 0064, .....0136, 0253, 0120, 0218, 0240, .....0244, 0262, 0274, 0321, 0347, .....0370, 0374, 0376, 0388, 0532, .....0539, 0571, 0579, 0581, 0583 |
| Metz..... | 0064, 0114, 0240, .....0266, 0302, 0394, 0581 | Pael..... | 0243 |
| Minerva..... | 0097, 0264, 0514, 0581 | Palladium..... | 0397, 0445 |
| Minoka..... | 0386 | Panama..... | 0244, 0274 |
| Mitsubishi..... | 0064, 0063, 0135, .....0114, 0256, 0264, 0539 | Panasonic..... | 0064, 0153, 0190, 0253, .....0240, 0264, 0267, 0367, .....0374, 0388, 0394, 0543, .....0575, 0584, 0677 |
| Mivar..... | 0243, 0317, 0318, .....0319, 0397, 0543, 0636 | Panavision..... | 0064 |
| Monaco..... | 0036 | Pathe Cinema..... | 0190, 0243, 0240, .....0265, 0347, 0579 |
| Motion..... | 0103 | Pathe Marconi..... | 0223, 0264, .....0360, 0426, 0528 |
| Motorola..... | 0120 | Pausa..... | 0036 |
| Multitech.. | 0036, 0102, 0103, 0129, .....0243, 0244, 0274, 0513 | Perdio..... | 0064, 0190, 0347 |
| Murphy..... | 0099, 0190, 0243 | Philco..... | 0064, 0101, 0103, .....0111, 0114, 0240, .....0274, 0397, 0445, 0579 |
| Myryad..... | 0583 | Philex..... | 0378 |
| NEC..... | 0057, 0197, 0347 | Philips..... | 0064, 0070, 0114, .....0256, 0350, 0359, 0370, .....0401, 0581, 0583, 0632 |
| NEI..... | 0064, 0364, 0398, 0458 | Phoenix..... | 0243, 0114, .....0347, 0513, 0579 |
| Naiko..... | 0633 | Phonola..... | 0064, 0114, 0243 |
| Nakimura..... | 0064, 0401 | Pilot..... | 0057 |
| Nakio..... | 0507 | Pioneer..... | 0064, 0136, 0190, .....0314, 0388, 0455, 0513 |
| National..... | 0264, 0267 | | |
| Neckermann..... | 0064, 0114, 0218, .....0240, 0274, 0347, 0354, 0376, .....0397, 0445, 0532, 0581, 0583 | | |
| Nesco..... | 0206, 0274 | | |
| Network..... | 0364 | | |
| Neufunk..... | 0064, 0583 | | |
| New Tech..... | 0244, 0370 | | |
| Nicam..... | 0571 | | |
| Nikkai..... | 0036, 0062, 0063, 0064, .....0099, 0243, 0244, 0245, 0364 | | |
| Nobliko..... | 0097, 0103, 0129, 0243 | | |

TV

CODELIST

Codes

TV

TV

| | | | |
|-------------------|-------------------------------|---------------------|------------------------------|
| Plantron..... | 0036 | Salora..... | 0190, 0317, 0376, 0383, |
| Playsonic..... | 0244 | ..... | 0386, 0388, 0543, 0575, 0579 |
| Portland..... | 0401 | Sambers..... | 0103, 0129, 0240, 0543 |
| Prandoni Prince.. | 0240, 0388, 0543 | Sampo..... | 0057 |
| Precision..... | 0244 | Samsung..... | 0036, 0064, 0099, |
| Prinz..... | 0571 | ..... | 0235, 0243, 0244, 0317, |
| Profex..... | 0036, 0103, | ..... | 0397, 0583, 0614, 0671 |
| ..... | 0190, 0388, 0458 | Sandra..... | 0243, 0244 |
| Profi..... | 0036 | Sansui..... | 0064 |
| Profitronic..... | 0064, 0129 | Sanyo..... | 0038, 0063, 0099, 0131, |
| Proline..... | 0099, 0348 | ..... | 0135, 0235, 0240, 0243, |
| Prosonic..... | 0064 | ..... | 0244, 0366, 0397, 0571, 0582 |
| Protech..... | 0036, 0064, 0129, 0244, | Schaub Lorenz.... | 0374, 0388, 0584 |
| ..... | 0274, 0364, 0445, 0458, 0579 | Schneider..... | 0064, 0244, 0245, |
| Pye... .. | 0064, 0114, 0256, 0581, 0583 | ..... | 0274, 0286, 0350, 0363, |
| Quasar..... | 0274 | ..... | 0379, 0388, 0398, 0571, 0583 |
| Quelle..... | 0037, 0038, 0064, 0097, | Scotland..... | 0190 |
| ..... | 0101, 0111, 0131, 0240, | Sears..... | 0206 |
| ..... | 0279, 0322, 0354, 0355, 0388, | Seleco..... | 0190, 0233, 0286, |
| ..... | 0532, 0539, 0571, 0579, 0581 | ..... | 0332, 0374, 0389 |
| Questa..... | 0063 | Sencora..... | 0036 |
| R-Line..... | 0064 | Sentra..... | 0062, 0245 |
| RBM..... | 0097 | Serino..... | 0243, 0482, 0637 |
| RFT..... | 0099, 0114, 0455 | Sharp..... | 0063, 0120, 0321, 0543 |
| RTF..... | 0114 | Shintoshi..... | 0064 |
| Radialva..... | 0064, 0245, 0364, 0458 | Shorai..... | 0206, 0321 |
| RadioShack..... | 0057, 0064 | Siarem..... | 0114, 0129, 0240, |
| Radiola..... | 0064, 0244, 0350 | ..... | 0374, 0543, 0579 |
| Radiomarelli..... | 0064, 0114, | Siemens..... | 0064, 0218, 0240, |
| ..... | 0274, 0543 | ..... | 0354, 0355, 0374, 0581 |
| Radiotone . | 0036, 0064, 0322, 0455 | Silva..... | 0243 |
| Rank Arena..... | 0063 | Silver..... | 0063, 0206, 0388 |
| Realistic..... | 0057 | Singer..... | 0114, 0129 |
| Recor..... | 0064 | Sinu..... | 0129 |
| Rediffusion..... | 0378, 0388, 0575 | Sinudyne... .. | 0037, 0114, 0129, 0204, |
| Redstar..... | 0064 | ..... | 0233, 0240, 0262, 0321, |
| Reflex..... | 0064 | ..... | 0374, 0543, 0571, 0579 |
| Revox..... | 0064 | Skantic..... | 0383, 0384 |
| Rex..... | 0190, 0233, 0286, 0332 | Solavox..... | 0190, 0099, |
| Roadstar.... | 0036, 0064, 0245, 0445 | ..... | 0378, 0388, 0575 |
| Robotron..... | 0114 | Sonitron..... | 0235, 0366, 0397 |
| SBR..... | 0064, 0070 | Sonoko..... | 0036, 0064, 0309 |
| SEG..... | 0064, 0036, 0063, 0103, | Sonolor..... | 0190, 0235, 0388 |
| ..... | 0129, 0244, 0389, 0579 | Sontec..... | 0064, 0036, 0397, 0321 |
| SEI..... | 0037, 0114, 0129, | Sony..... | 0037, 0038, 0063, |
| ..... | 0204, 0233, 0240, 0321, | ..... | 0129, 0256, 0532 |
| ..... | 0374, 0543, 0571, 0579 | Sound & Vision..... | 0129, 0401 |
| SEI-Sinudyne..... | 0064, 0240 | Soundesign..... | 0206 |
| Saba..... | 0102, 0114, 0136, 0190, | Soundwave..... | 0064, 0347, 0445 |
| ..... | 0223, 0240, 0314, 0362, | Ssangyong..... | 0036 |
| ..... | 0370, 0374, 0388, 0426, | Standard..... | 0036, 0064, 0244, |
| ..... | 0528, 0543, 0575, 0584 | ..... | 0245, 0347, 0401 |
| Saccs..... | 0265 | Starlite..... | 0579 |
| Sagem..... | 0482, 0637 | Stenway..... | 0245, 0309 |
| Saisho..... | 0036, 0038, 0204, 0244, | Stern..... | 0190, 0233, 0286, 0332 |
| ..... | 0262, 0458, 0543, 0571 | Strato..... | 0064 |

CODELIST

Codes

TV

| | | | |
|-------------------|--|--|--|
| Stylandia..... | 0244 | Tomashi | 0309 |
| Sunkai..... | 0321, 0348, 0482, 0637 | Toshiba..... | 0062, 0063, 0097, 0136, .....0129, 0270, 0517, 0580 |
| Sunstar | 0036, 0064, 0398 | Towada..... | 0579 |
| Sunwood | 0064 | Trans Continens | 0244 |
| SuperTech | 0036, 0064, 0243 | Trident | 0543 |
| Superla | 0543 | Tristar | 0245 |
| Supra | 0036 | Triumph | 0204, 0270, .....0373, 0543, 0583 |
| Susumu..... | 0245 | Tsoschi..... | 0309 |
| Sysline | 0064 | Uher | 0064, 0233, 0347, .....0401, 0445, 0513 |
| Sytong | 0243 | Ultravox ... | 0064, 0114, 0129, 0240, .....0243, 0274, 0378, 0579 |
| TMK | 0204 | Unic Line..... | 0064, 0500 |
| TVTEXT 95 | 0583 | United | 0064 |
| Tactus..... | 0299 | Universum..... | 0036, 0037, 0038, .....0063, 0064, 0097, .....0101, 0103, 0131, 0132, .....0197, 0204, 0240, 0244, 0274, .....0279, 0317, 0321, 0322, 0354, .....0364, 0373, 0388, 0389, 0397, .....0445, 0448, 0507, 0519, 0528, .....0532, 0539, 0571, 0579, 0581 |
| Tandberg..... | 0316, 0322, 0394 | Univox | 0064, 0114, .....0190, 0265, 0364 |
| Tandy..... | 0099, 0120, .....0190, 0244, 0245 | Vestel..... | 0064, 0244, 0579 |
| Tashiko..... | 0063, 0070, 0190, .....0243, 0244, 0386 | Vibrant | 0299 |
| Tatung | 0038, 0064, 0099, .....0244, 0299, 0543 | Videologic | 0243, 0245 |
| Teac | 0064 | Videosat | 0274 |
| Tec | 0036, 0244, 0274, .....0286, 0364, 0498, 0579 | Videotechnic..... | 0244, 0347 |
| Technema | 0347 | Videoton | 0383, 0458 |
| Technics | 0677 | Vision | 0244, 0347 |
| Technol Ace | 0206 | Vistar | 0233 |
| Teleavia | 0223, 0360, 0370, .....0426, 0517, 0528 | Voxson..... | 0114, 0190, 0445 |
| Telefunken..... | 0064, 0100, 0101, .....0111, 0128, 0136, 0223, .....0240, 0279, 0362, 0370, .....0498, 0513, 0528, 0593 | Waltham..... | 0064, 0136, 0244, .....0383, 0445, 0458, 0517 |
| Telegazi | 0064 | Wards | 0206 |
| Telemeister | 0064, 0347 | Watson | 0036, 0064, .....0245, 0240, 0347 |
| Telesonic | 0064 | Watt Radio | 0129, 0240, .....0243, 0571, 0579 |
| Telestar | 0064 | Wega | 0063, 0064, 0114 |
| Teletech | 0036, 0064, 0364 | Wegavox..... | 0036 |
| Teleton..... | 0063, 0233, .....0244, 0286, 0376 | Weltblick..... | 0347 |
| Televideon | 0243, 0347, 0579 | White Westinghouse... 0064, 0243, .....0347, 0364 | |
| Temco | 0321 | Windstar | 0309 |
| Tennessee | 0064 | Xrypton | 0064 |
| Tensai | 0036, 0064, 0131, 0132, .....0244, 0245, 0274, 0321, .....0344, 0347, 0398, 0401 | Yamishi | 0244, 0309, 0482 |
| Tenson..... | 0347 | Yokan..... | 0064 |
| Texet | 0036, 0245, 0243, 0401 | Yoko | 0036, 0064, 0244, 0245, .....0332, 0366, 0448, 0458 |
| Thomson.. | 0064, 0136, 0223, 0264, .....0314, 0360, 0362, 0370, 0376, .....0426, 0498, 0517, 0528, 0652 | Zanussi..... | 0233, 0244, 0332 |
| Thorn..... | 0064, 0062, 0099, 0100, .....0101, 0111, 0131, 0256, 0265, .....0299, 0362, 0370, 0386, 0388, .....0401, 0526, 0532, 0539, 0580 | Zenor..... | 0366 |
| Tokai..... | 0036, 0064, 0190, 0364 | | |
| Tokyo | 0062 | | |

TV

CODELIST

Codes

VCR

SETUP CODES FOR VCR

| | | | |
|-------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| ASA | 0064, 0108 | Cyrus..... | 0108 |
| AVP | 0379 | Daewoo..... | 0047, 0305, |
| Adelsound..... | 0031 | Dansai | 0099, 0305, |
| Adventura | 0027 | De Graaf..... | 0069, 0073, 0075, |
| Adyson..... | 0099 | ..... | 0108, 0131, 0193 |
| Aiwa | 0027, 0064, 0236, | Decca..... | 0035, 0094, 0108, 0236 |
| ..... | 0334, 0375, 0379 | Denon..... | 0069 |
| Akai . 0047, 0068, 0080, 0133, 0342 | | Diamant..... | 0064 |
| Akiba | 0099 | Domland..... | 0236 |
| Akitan..... | 0322 | Dual..... | 0068, 0108, 0305 |
| Akura | 0099 | Dumont..... | 0027, 0108, 0131 |
| Alba | 0027, 0047, 0099, 0236, | ESC..... | 0047, 0267, 0305 |
| ..... | 0305, 0322, 0342, 0375, 0379 | Elbe..... | 0305 |
| Allstar..... | 0108, 0349 | Elcatech..... | 0099 |
| Ambassador..... | 0047 | Electrohome..... | 0064 |
| Amstrad..... | 0027, 0099 | Electroponic..... | 0064 |
| Anitech | 0099, 0349 | Elin | 0267 |
| Ansonic..... | 0031 | Elsay..... | 0099 |
| Aristona..... | 0108 | Elta..... | 0099, 0305 |
| Asha..... | 0267 | Emerex..... | 0059 |
| Asuka | 0064 | Emerson ... | 0027, 0063, 0064, 0070, |
| AudioTon..... | 0047 | ..... | 0072, 0099, 0235, 0236, 0305 |
| Audiosonic..... | 0305 | Europhon..... | 0047 |
| Baird..... | 0027, 0068, 0131, 0134 | Ferguson..... | 0027, 0068, 0080, |
| Basic Line..... | 0047, 0099, 0305 | ..... | 0134, 0347, 0348, 0520 |
| Beaumarck..... | 0267 | Fidelity | 0027, 0099 |
| Bestar..... | 0305 | Finlandia..... | 0027, 0069, 0075, |
| Blaupunkt. 0061, 0108, 0181, 0189, |  | ..... | 0108, 0131, 0193 |
| ..... | 0222, 0253, 0254, 0430 | Finlux | 0027, 0069, 0108, 0131 |
| Bondstec | 0047, 0099 | Firstline..... | 0064, 0070, 0072, |
| Bosch..... | 0181 | ..... | 0099, 0115, 0236, 0375 |
| Brandt..... | 0068, 0233, | Fisher | 0047, 0073, |
| ..... | 0347, 0348, 0520 | ..... | 0074, 0081, 0131 |
| Brandt Electronic..... | 0068 | Flint..... | 0236 |
| Broksonic | 0236, 0322 | Frontech..... | 0047, 0349 |
| Bush..... | 0099, 0236, 0305, | Funai | 0027 |
| ..... | 0342, 0375, 0379 | GE..... | 0267 |
| CGE | 0027 | GEC..... | 0108 |
| Calix..... | 0064 | Galaxis | 0305 |
| Carena | 0236 | General..... | 0047 |
| Carrefour | 0072 | General Technic..... | 0375 |
| Cathay | 0305 | Genexxa | 0131 |
| Catron | 0047 | GoldHand..... | 0099 |
| Cimline | 0099 | GoldStar..... | 0064 |
| Cineral | 0305 | Goodmans | 0027, 0047, 0064, |
| Citizen | 0064, 0305 | ..... | 0099, 0108, 0305, 0430 |
| Clatronc | 0047 | Gradiente..... | 0035 |
| Colt | 0099 | Graetz..... | 0068, 0131, 0267 |
| Combitech..... | 0379 | Granada.... | 0027, 0064, 0069, 0073, |
| Condor..... | 0047, 0305 | 0075, 0108, 0253, 0267, 0131, | |
| Craig..... | 0064, 0074, 0099, | Grandin | 0027, 0064, 0099, 0305 |
| Crown..... | 0047, 0099, 0305, 0349 | Grundig ... | 0034, 0099, 0108, 0222, |
| Curtis Mathes | 0189 | ..... | 0253, 0347, 0374, 0376, 0430 |
| Cybernex | 0267 | HCM | 0099, 0349 |
| | | HI-Q | 0074 |
| | | Hanimex..... | 0322, 0379 |

VCR

CODELIST

Codes

VCR

| | | | |
|------------------------------|-------------------------------|--------------------|-------------------------|
| Hanseatic..... | 0064, 0236 | Memorex..... | 0027, 0064, 0073, |
| Hantor..... | 0047 | ..... | 0075, 0131, 0189, 0267 |
| Harley Davidson..... | 0027 | Memphis..... | 0099 |
| Harwood..... | 0099 | Metz..... | 0064, 0108, 0189, |
| Headquarter..... | 0073 | ..... | 0222, 0254, 0374, 0481 |
| Hinari..... | 0031, 0068, 0099, 0115, | Minerva..... | 0222 |
| 0235, 0267, 0305, 0379, 0349 | | Minolta..... | 0069 |
| Hisawa..... | 0379 | Mitsubishi..... | 0070, 0094, 0108 |
| Hischito..... | 0072 | Motorola..... | 0075 |
| Hitachi..... | 0027, 0031, 0068, | Multitech..... | 0027, 0047, 0099 |
| ..... | 0069, 0108, 0193, 0267 | Murphy..... | 0027 |
| Hornophone..... | 0108 | Myryad..... | 0108 |
| Hypson..... | 0099, 0236, 0305 | NEC..... | 0094, 0068 |
| IR..... | 0031, 0047, 0068, 0069, 0072, | Neckermann..... | 0108 |
| ..... | 0074, 0080, 0099, 0108, 0131, | Nesco..... | 0099 |
| ..... | 0133, 0134, 0181, 0235, 0236, | Nikkai..... | 0047, 0099, 0305 |
| ..... | 0253, 0267, 0322, 0349, 0375 | Nokia..... | 0068, 0073, 0075, |
| ITT..... | 0068, 0073, 0131, | ..... | 0131, 0133, 0267, 0305 |
| ..... | 0133, 0267, 0411 | Nordmende..... | 0068, 0347, |
| ITV..... | 0047, 0064, 0305 | ..... | 0348, 0411, 0521 |
| Imperial..... | 0027 | Oceanic..... | 0027, 0068, 0073, |
| Ingersol..... | 0031, 0236, 0267 | ..... | 0075, 0108, 0131, 0133 |
| Inno Hit..... | 0099, 0267 | Okano..... | 0099, 0375, 0342 |
| Interfunk..... | 0108, 0131 | Olympus..... | 0253 |
| Intervision..... | 0027, 0064, 0236, 0305 | Optimus..... | 0064, 0075 |
| Irradio..... | 0099, 0108 | Orion..... | 0031, 0063, 0115, 0235, |
| JVC .. | 0035, 0068, 0094, 0233, 0411 | ..... | 0236, 0322, 0375, 0379 |
| KLH..... | 0099 | Osaki..... | 0027, 0064, 0099 |
| Kaisui..... | 0099 | Otake..... | 0236 |
| Kendo..... | 0099, 0133, 0236, 0342 | Otto Versand..... | 0108 |
| Kenwood... .. | 0068, 0073, 0094, 0411 | Palladium..... | 0031, 0064, 0068, |
| Kimari..... | 0074 | ..... | 0099, 0236, 0267 |
| Kneissel..... | 0379 | Panasonic .. | 0189, 0253, 0254, 0481 |
| Kodak..... | 0064 | Pathe Cinema..... | 0031, 0063, 0070 |
| Korpel..... | 0099 | Pathe Marconi..... | 0068 |
| Kuba Electronic..... | 0074 | Penney..... | 0064, 0069, 0081, 0267 |
| Kyoto..... | 0099 | Pentax..... | 0069 |
| Lenco..... | 0305 | Perdio..... | 0027, 0236 |
| Leyco..... | 0099 | Philco..... | 0099, 0236 |
| Lloyd's..... | 0027 | Philips..... | 0108, 0173, |
| Loewe..... | 0031, 0064, | ..... | 0411, 0430, 0494 |
| ..... | 0108, 0189, 0481 | Phonola..... | 0108 |
| Logik..... | 0133, 0267, 0031, 0236 | Pioneer..... | 0069, 0094, 0108 |
| Luxor..... | 0075, 0133, 0070, | Portland..... | 0047, 0305 |
| ..... | 0131, 0099, 0073, 0074 | Prinz..... | 0115 |
| M Electronic..... | 0027, 0064 | Pro Vision..... | 0305 |
| MGA..... | 0267 | Profex..... | 0349 |
| Magnavox..... | 0108, 0027 | Profitronic..... | 0108, 0267 |
| Magnin..... | 0267 | Proline..... | 0027 |
| Manesth.... | 0108, 0072, 0099, 0236 | Prosonic..... | 0305 |
| Marantz..... | 0108, 0173, 0236, 0322 | Protec..... | 0099 |
| Marquant..... | 0349 | Pye..... | 0108 |
| Matsui..... | 0027, 0031, 0063, | Quarter..... | 0073 |
| ..... | 0115, 0235, 0236, | Quartz..... | 0073 |
| ..... | 0267, 0322, 0375, 0379 | Quasar..... | 0189, 0305 |
| Medion..... | 0375 | Quelle..... | 0108 |

VCR

CODELIST

Codes

VCR

| | | | |
|---------------------|---|---------------------|---|
| RCA..... | 0069, 0267 | Sunstar | 0027 |
| RFT..... | 0099, 0430 | Suntronic..... | 0027 |
| Radialva..... | 0064, 0075 | Sunwood | 0099 |
| Radiola..... | 0108 | Supra | 0064 |
| Radix | 0064 | Symphonic..... | 0027 |
| Randex..... | 0064 | TMK | 0063, 0235, 0267 |
| Realistic..... | 0027, 0075, 0064, 0131 | Taisho..... | 0031, 0115, 0236 |
| Rex | 0068, 0411 | Tandberg..... | 0305 |
| Roadstar | 0064, 0099, 0267, 0305 | Tashiko..... | 0027, 0064, 0075, 0108, 0267 |
| Royal..... | 0349 | Tatung | 0027, 0068, 0070, 0075, 0080, 0108, 0236 |
| SBR..... | 0108, 0173 | Teac | 0027, 0068 |
| SEG..... | 0099, 0267, 0305, 0349 | Tec | 0047, 0099, 0305 |
| SEI..... | 0031, 0108 | Tech Line..... | 0099 |
| Saba | 0068, 0233, 0347, 0348, 0411, 0521 | Technics..... | 0189, 0253 |
| Saisho..... | 0031, 0063, 0115, 0235, 0236, 0375 | Teleavia | 0068, 0520 |
| Salora..... | 0070, 0073, 0131, 0133 | Telefunken..... | 0068, 0347, 0348, 0411, 0520, 0521 |
| Samsung..... | 0267, 0459 | Teletech | 0099 |
| Sanky | 0075 | Tenosal..... | 0099 |
| Sansui | 0027, 0068, 0094, 0133 | Tensai..... | 0027, 0031, 0099, 0349 |
| Sanwa | 0031 | Thom..... | 0348 |
| Sanyo..... | 0073, 0074, 0075, 0267, 0131, | Thomas..... | 0027 |
| Saville..... | 0267, 0305, 0379 | Thomson.. | 0068, 0094, 0305, 0347, 0348, 0411, 0520, 0521 |
| Schaub Lorenz | 0027, 0068, 0131, 0133 | Thorn | 0063, 0064 0068, 0131, |
| Schneider . | 0027, 0064, 0069, 0099, 0108, 0173, 0267, 0305 | Tokai | 0099 |
| Scott..... | 0070 | Toshiba..... | 0068, 0070, 0072, 0108, 0411 |
| Sears..... | 0027, 0064, 0069, 0073, 0074, 0081, 0131 | Totevision..... | 0267 |
| Seleco | 0047, 0064, 0068, 0411 | Towada..... | 0349 |
| Semp..... | 0072 | Triumph..... | 0235 |
| Sentra..... | 0047, 0099 | Uher | 0267 |
| Sharp | 0075 | Ultravox..... | 0305 |
| Shintom | 0099, 0131 | Unitech | 0267 |
| Shivaki..... | 0064 | Universum..... | 0027, 0064, 0108, 0133, 0222, 0267, 0349, 0375 |
| Shogun | 0267 | Vector | 0072 |
| Shorai..... | 0031, 0115 | Video Concepts..... | 0072 |
| Siemens | 0034, 0064, 0081, 0108, 0131, 0173, 0222, 0374 | Videomagic | 0064 |
| Siera..... | 0108 | Villain..... | 0027 |
| Silva..... | 0064 | Wards | 0075 |
| Singer | 0072, 0099 | Watson | 0108 |
| Sinudyne..... | 0031, 0108, 0236 | XR-1000..... | 0027, 0099 |
| Solavox..... | 0047 | Yamaha..... | 0068 |
| Sonneclair..... | 0099 | Yamishi..... | 0099, 0305 |
| Sonolor..... | 0073 | Yokan..... | 0099 |
| Sontec..... | 0064, 0305 | Yoko | 0047, 0267 |
| Sony..... | 0027, 0038, 0059, 0061, 0133, 1059 | Zenith..... | 0027, 0061 |
| Soundwave..... | 0064, 0236 | | |
| Ssangyong..... | 0099 | | |
| Stern..... | 0305 | | |
| Sunkai..... | 0236, 0322, 0375 | | |

VCR

CODELIST

Codes

DVD

SETUP CODES FOR DIGITAL VERSATILE DISC (DVD)

| | |
|--------------------|------------------|
| Bush..... | 0717 |
| Denon..... | 0517 |
| DiViDo..... | 0732 |
| Enterprise..... | 0618 |
| Grundig..... | 0566, 0722, 0732 |
| JMB..... | 0722 |
| JVC..... | 0585 |
| Kenwood..... | 0517, 0561 |
| LG..... | 0618 |
| Lecson..... | 0723 |
| Magnavox..... | 0530 |
| Mitsubishi..... | 0548 |
| Onkyo..... | 0639 |
| Oritron..... | 0678 |
| Panasonic..... | 0517 |
| Philco..... | 0717 |
| Philips..... | 0530, 0566, 0673 |
| Pioneer..... | 0552, 0598 |
| REC..... | 0716 |
| Revoy..... | 0726 |
| Roadstar..... | 0716 |
| SM Electronic..... | 0717 |
| Samsung..... | 0600 |
| Sharp..... | 0657 |
| Sony..... | 0560 |
| Technics..... | 0517 |
| Thomson..... | 0578 |
| Toshiba..... | 0530 |
| Umax..... | 0717 |
| Universum..... | 0618 |
| Wesder..... | 0726 |
| Wharfedale..... | 0723 |
| Yamakawa..... | 0692 |
| Zenith..... | 0530 |

DVD

CODELIST

**Guarantee
certificate
Certificat de
garantie
Garantiebewijs
Záruční list**

**Garantieschein
Certificado de
garantía
Certificato di
garanzia
Karta
gwarancyjna**

**Certificado de
garantia
Garantibevís
Takuutodistus
Εγγύηση
Гарантия**

| | | | | |
|----------|-------|-------------|--------|----------|
| 1 | year | warranty | anno | garanzia |
| | année | garantie | ano | garantia |
| | jaar | garantie | år | garanti |
| | Jahr | Garantie | vuosi | takuu |
| | año | garantía | χρόνος | εγγύηση |
| | rok | gwarancyjna | год | гарантия |

Type: _____

Serial nr.: _____

Date of purchase - Date d'achat - Koopdatum - Kaufdatum -
Fecha de compra - Data di acquisto - Data da compra - Inköpsdat -
Køpedatum - Kjøpedato - Ostopäivä - Ημερομηνία αγοράς -
Datum nákupu - Data zakupu - Дата приобретения

_____ 20 _____

Dealer's name, address and signature

Nom, adresse et signature du revendeur

Naam, adres en handtekening v.d. verkoper

Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers

Nombre, dirección y firma del distribuidor

Nome, indirizzo e firma del fornitore

Nome, endereço e assinatura da loja

Återförsäljarens namn, adress och namnteckning

Forhandlerens navn, adresse og underskrift

Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus

Jméno prodejce, adresa a podpis

Nazwa, adres punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy

Jméno prodejce, adresa a podpis

Όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ. προμηθευτή



PHILIPS

NMM/RR/0604

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>